

JUEVES, 30 DE ABRIL DE 1931.—San- tos del día: Santa Catalina de Sena, vir- gen.—Santos de mañana: San Felipe.— El sol sale a las 5'20; pónese a las 6'35.— La Luna sale a las 5'0; pónese a las 4'1.

# La Prensa

El conocimiento de la vida nos dice que, al final, aunque parezca paradójico, quien más pierde es el que menos tiene. Conser- vese, al menos, la conciencia limpia. LUIS BELLO

OFICINAS, VALENTIN SANZ, NUMERO 15

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFFE

FRANQUEO CONCERTADO.—APARTADO, 97

Comentario del día

## La nueva etapa del Jurado

El restablecimiento del Jurado—con las reformas que han de hacer su funcionamiento más perfecto y eficaz—constituye una satisfacción dada a la conciencia liberal española, que no ha dejado de reclamarla durante el período en que ha permanecido en suspenso este instrumento de la justicia popular.

En nuestro discurso inaugural del período académico 1930-31, leído en la Universidad de La Laguna, defendimos el restablecimiento del Jurado con razones políticas y con razones técnicas. Nuestro punto de vista, formulado durante la actuación del Gobierno Berenguer, en una solemnidad académica oficial, coincide con el criterio expuesto en el decreto que reintegra al Jurado en el ejercicio de sus funciones.

La novedad que supone en nuestro país la incorporación de la mujer a esta institución, dándole una participación en la misma, siquiera sea limitada al conocimiento de los delitos llamados pasionales, fué mantenida por nosotros sin restricciones de ningún género.

«La intervención de la mujer en el Jurado—escribíamos—es un problema que plantea el feminismo contemporáneo. Una nueva dificultad, sin duda, opuesta a la marcha de esta institución.

Los legisladores habrán de abordarlo en nuestro país cuando la reforma de la Ley del Jurado tome estado parlamentario. ¿Cuál será el criterio de nuestros futuros legisladores? Aventura sería profetizarlo en un momento político como el actual. Confiamos, no obstante, acudiendo a la fuente eterna de la ilusión, el optimismo, en que nuestros legisladores abordarán el problema con una actitud inteligente.

Nuestra posición personal es francamente favorable a esta como a todas las reivindicaciones del feminismo.

El feminismo es un fenómeno social que reclama el más profundo estudio. Colocarse frente a él en una actitud intransigente, es dar muestras de incompreensión inactual. La mujer, que reclama participar en el campo de todas las actividades públicas, no ha de afanarse a renunciar a una tan interesante como es la de intervenir en la administración de la Justicia.

La inclusión de la mujer en las listas del Jurado, es, pues, una reforma de la ley que imponen las exigencias de los tiempos nuevos.

Frente a esta innovación han de esgrimirse, indudablemente, los viejos tópicos antifeministas. Todas las objeciones opuestas a la intervención de la mujer en la vida pública se repetirán con terquedad digna de mejor causa. Los aferrados a un criterio estrecho, opuesto a todo avance en este sentido, no dejarán de combatir, aun con las armas de un humorismo romo, esta propuesta; pero creemos firmemente que no dejará de abrirse paso, si los que no han perdido la fe en la institución se dan cuenta de lo que significa la aportación de este nuevo elemento para la vida del Jurado.

La fácil profecía se ha cumplido. El Jurado vuelve. Deber de todos es procurar que llene su misión con eficacia y con decoro. Las circunstancias han cambiado mucho, por fortuna, en nuestro país, y esto nos permite mantener la ilusión de que la nueva vida del Jurado ha de tener una influencia beneficiosa en la administración de la justicia penal española.

Rafael de Pina. Tenerife.

## Puerto de la Cruz

Fiesta del primero de mayo

Organizada por el partido socialista y la Federación Obrera de esta localidad, se celebrará mañana la Fiesta del primero de mayo, para la que reina un entusiasmo extraordinario, entre las clases obreras del Valle de la Orotava y demás pueblos de esta parte norte de la isla.

A las tres de la tarde se organizará una gran manifestación, a la que concurrirán el Ayuntamiento de este Puerto; Agrupación femenina socialista; Comité del expresado partido local; delegaciones de los diferentes gremios componentes de la Federación Obrera y representaciones de las sociedades de esta población y de muchos otros pueblos, todos con sus banderas y estandartes.

Para el mayor lucimiento de dicho importante acto han sido invitadas

las bandas de música municipales de la vecina Villa, de la ciudad de Icod y «La Filarmónica» del Realejo-Bajo, así como igualmente la municipal de esta localidad.

La manifestación se organizará frente al domicilio social de la Federación Obrera, en la calle de Pérez Zamora, recorriendo las de Mequinez, Pérez Galdós, San Felipe, costado norte de la plaza de la Constitución, explanada de la Marina, Santo Domingo, Zamora, Valois, Esquivel, plaza de la Iglesia, Quintana, San Juan, Iriarte, Blanco y plaza de la Constitución.

Durante el recorrido se descubrirán lápidas en las calles y plazas, a las que se ha acordado dar los nombres de Fermín Galán, García Hernández, Pablo Iglesias, Alcalá Zamora, Primero de Mayo, Catorce de abril y plaza de la República.

Seguidamente tendrá lugar en esta plaza, un gran mitin en el que tomarán parte prestigiosos oradores socialistas y republicanos, de esa capital y de otros pueblos de la isla.

A las nueve de la noche, como fin de fiesta, extraordinario concierto musical a cargo de varias bandas, en la repetida plaza de la República.

### Del Cabildo

Ha sido nombrado consejero del Cabildo Insular, el concejal del Municipio de este Puerto, nuestro amigo don Martín Pérez Trujillo, el cual ha sido designado por el propio organismo, inspector de la administración de arbitrios en esta localidad.

### Festejando la república

Organizado por varios jóvenes de esta población se celebrará mañana, al medio día, un banquete en el Hotel Martiánez, para festejar el advenimiento de la República en España. Agradecemos muchísimo la invitación recibida para concurrir al expresado banquete.

### CORRESPONSAL

### NOTAS DEL PUERTO

## Llega el profesor Blanco

Anteanoche, a las once, llegó a nuestro puerto, tripulando su pequeña embarcación «Evalué», de diez toneladas, el profesor D. Enrique Blanco Alberich, que, como ya hemos anunciado hace pocos días, se propone realizar de nuevo la travesía del Atlántico y dar la vuelta al mundo.

El señor Blanco tuvo la gentileza de designar el puerto de Santa Cruz de Tenerife como último de España en su largo viaje, arriesgada empresa que hoy se sigue con gran interés, no sólo en la Península, sino también en toda América.

Ayer tarde recibimos en esta Redacción la visita del señor Blanco, que nos trajo un saludo de la prensa de Barcelona, en cuya capital fué recibido triunfalmente al rendir su último viaje desde América, realizado también a bordo del «Evalué».

El intrépido nauta nos refirió interesantes detalles de la travesía desde Barcelona a Tenerife, que, como el viaje anterior, lo efectuó acompañado de su pequeña hija, preciosa mascota en su difícil empresa.

Partió el «Evalué» de Barcelona el 22 de marzo, invirtiendo en la travesía hasta Gibraltar 18 días y medio, debido a la calma reinante y a vientos contrarios.

En Gibraltar fué objeto de una cariñosa acogida, recibiendo innumerables atenciones por parte de todo el vecindario, que le consideró como huésped de honor.

El doctor Blanco recibió el nombramiento de socio de mérito del Yacht Club, y, como atención especial de las autoridades, el «Evalué» fué fondeado en la dársena destinada a la escuadra inglesa.

Permaneció en Gibraltar hasta el día 15 de abril, en que emprendió viaje con rumbo a Tenerife, a donde llegó, como decimos al principio, a las once de la noche del día 28.

La travesía la efectuó con toda normalidad, con vientos favorables, quedando fondeado el «Evalué» en el interior del puerto.

El profesor Blanco se presentó ayer a las autoridades de Marina, dándole cuenta del feliz resultado de la travesía hasta el puerto de esta capital.

Se propone permanecer en Tenerife unos quince días, prosiguiendo luego su viaje, que tiene calculado realizar en el término de cinco años, navegando siempre a la vela y regresando de nuevo a Barcelona.

Reciba el ilustre navegante nuestro cordial saludo de bienvenida.

## José Alfonso González

MEDICO-CIRUJANO  
Consulta de nueve a doce.  
Plaza de la Iglesia, 3.  
PUERTO CRUZ



Mary Brian, la famosa estrella de la pantalla

### FIGURAS DE ARTISTAS

## Cantante, periodista y escultor

Un Boris Godunoff, argentino. :: :: :: :: ::

Se ven muchas cosas extrañas. De esas que obligan a exclamar, con sorprendente admiración: «Pero, ¿es posible?». Por ejemplo, lo que acabamos de saber en este momento: Que Boris Godunoff, el magnífico Boris, a pesar de sus luengas barbas irsutas, y de su fiero aspecto, imponente y altivo, de legítimo autócrata moscovita, es oriundo nada menos que de las lejanas y risueñas, cariciosas y amables, orillas del luminoso Plata.

¿Argentino? Y, ¿cómo nó?? Hélo aquí, sin barbas, atildado, apuesto, vistiendo un elegante traje claro, alisado sobre la frente amplia, la molena gris... (De ese gris tejido con finas hebras de plata que habla, desde luego, a la vista penetrante del observador curioso, de vida bien vivida, de años gastados, pero bien gastados; saboreados, acaso, con excesiva delectación...)

—Pero, ¿argentino?  
—Argentino legítimo—responde—; y bien conocido, además, como tal, en los primeros escenarios de ópera de todo el mundo. Seguramente no será ésta la primera vez que oiga usted hablar del barítono Felipe Romito, de auténtica naturaleza platinense...

### Un truco

—¿Romito? Pero, entonces, ¿eso de Salavieff?

Sonríe el simpático cantante.  
—Ese es el truco. Se trata de formar una compañía de ópera rusa; de legítimos cantantes rusos. Pero se trata, también, de poner en escena «Boris Gudonoff»... Y los empresarios conocen bien la existencia de un barítono que había hecho un estudio, de todo un año, solamente de ese papel de «Boris», llevando ya más de doscientas representaciones de la admirable obra de Mussorgsky. Ese barítono era argentino, y bien conocido, por cierto. Pero el nombre aquel de Romito había de desentonar francamente en el elenco de la Compañía... Entonces nació Salavieff. «Romit Salavieff», como rezan los programas.

Las risas cortan el diálogo, que no tarda en reanudarse, sin embargo:  
—Pero, eso—advertimos un poco indiscretamente, en verdad—¿no resulta algo depresivo para usted?

—¿El cambio de nombre? ¡Qué! Además de que no engaña a nadie. En Madrid fui reconocido enseguida. Y nadie lo tomó a mal. Se trata de una cosa que no puede menos que considerarse necesaria todo aquel que se precie de conocer un poquito la psicología de los públicos.

### El gran aventurero

Romito tiene un concepto especial de su arte y ha marcado a su existencia derroteros en los que como lema, brilla la máxima suprema del buen vivir: Paladear la vida; gustarla hasta hartarse de ella...  
—«Coquetería», qué dicen en Francia...  
Empezó, en sus años mozos, quan-

do despuntaban con el alborocar de sus facultades artísticas, las ansias de su espíritu rebelde y aventurero, por ser escultor.

—Eso, allá en el Plata antes de que ni remotamente pensara dedicarme al canto. Cantaba algo ya, pero, de momento, quise ser escultor, siguiendo un impulso atávico, pues procedo de una dilatada familia de artistas, escultores en su mayoría. Y escultor fui.

—Dejó, luego, la escultura...  
—Cuando otras inquietudes me asaltaron. Aprendí bien el italiano, fui a Italia, y en Italia trabajé de periodista...

—¡Hola!  
—Figuré entre un grupo de inquietos y rebeldes, cuyo cabecilla era el formidable Marinetti, y al que pertenecía también el entonces veterano ya Pirandello. En Italia comencé a cantar, y viendo que el triunfo era posible, que se me brindaba una nueva ocasión de calmar mis inquietudes y afanes, al canto me dediqué en cuerpo y alma.

### Inquietud

Sigue recordando Romito:  
—Canté en los principales teatros italianos. Luego pasé a Francia. Hice todas las grandes obras de los maestros latinos. Pero mi inquietud seguía alerta, incitándome a las nuevas conquistas constantemente. Cultivé el moderno teatro lírico francés. Las obras de los grandes maestros franceses, innovadores de la ópera, me ofrecieron verdaderas revelaciones. Pero ansaba todavía más, y fué entonces cuando ingresé en esta compañía rusa. En Mussorgsky y Borodin he hallado la plena satisfacción de mis anhelos. Satisfaciéndolos por entero, ¿qué me importa llamarme Romito o Salavieff?

### La compañía rusa

El espíritu aventurero bulle y se refleja en todas las palabras, en todos los gestos, en los pensamientos y en las expresiones del simpático artista argentino.

—Esta compañía, por otra parte, se amolda tan bien a mis gustos... Una temporada en París; veinte días en Bruselas; tirolanda, después; España, Italia, Austria... Constante ir y venir, de un sitio para otro, entre gente afable, educada y distinguida... A nuestro gesto de incompreensión explica:  
—Puede decirse que el conjunto de Agreiff se compone íntegramente de perseguidos y deportados rusos. Ex-militares, periodistas, algún que otro aristócrata... Mezcla arbitraria y caprichosa en la que me encuentro tan a gusto como no lo he estado jamás en mi vida. Cuando la compañía actúa en París, y no me necesitan, por la clase de obras montadas, doy mis escapadas por Europa: Bélgica, Alemania, Italia, España... Este año tengo preparada una tournée por los teatros españoles, en compañía de Niñas, el gran pianista catalán...

### Después...

—¿Y después?  
—¿Quién lo sabe! Ni yo mismo. Por ahora estoy contento. Esta vida

me gusta. Se presta a mis aficiones perfectamente; ¡Tantas dificultades que vencer, a veces! Odio lo sencillo; lo visible. En la ópera me entusiasma este arte ruso, tan complejo, tan denso y variado... Apaso mañana otros afanes me atraigan y llegue a ser ¿quién puede saberlo?, pugilista, arquitecto, o aviador... De una u otra forma, será para batir records, para hacer lo que nadie haya hecho, para destacarme y vencer.

—¿Y de no poder?  
—No lo intentaría siquiera. Estoy bien donde estoy. No tengo ambiciones. Aspiro sólo a conquistar la vida, esa hembra voluble, bajo cualquier aspecto que se me presente, para gozarla bien gozada nada más... y abandonarla después.

...  
Felipe Romito. Gran artista. Admirable aventurero. La vida, esclava de sus caprichos, ha encarnado para él, ahora, en esa deliciosa muñeca que no entiende el español. Van, por cierto, bien colmados y satisfechos tus afanes.

Antonio MARTÍ

Tenerife, Abril de 1931.

## Llegada del nuevo gobernador

Anoche, a las ocho y media, llegó de la Península el nuevo gobernador civil de la provincia, don Enrique Izquierdo Giménez, al que acompañan su señora esposa y dos hijas.

Acudieron a recibir a la primera autoridad el capitán general de la región, señor Rodríguez del Barrio; gobernador militar interino, señor Lara; alcalde, señor Orozco; general gobernador, señor Urbano Palma; presidente de la Mancomunidad, señor Gil-Roldán; presidente del Cabildo, señor Acea; presidente y fiscal de la Audiencia, señores Fernández Díaz y Gonzalvo; delegado de Hacienda, señor Pérez Serrano; juez de Instrucción, señor Ascanio; juez municipal, señor Ruiz Frías; jefe del Directorio del partido republicano Tenerife, señor Naveiras; concejales del Ayuntamiento de esta capital, señores Molina Hernández, Armas Quintero, López de Vergara, Castro Díaz, García Cruz, Ramírez Filipes, Alvarez López, Armas Marrero, Cifra, Calzadilla, Arroyo y Padrón; teniente coronel secretario del capitán general, señor Vega Montedecoa; ingeniero de Obras Públicas, señor Hardisson; jefe de Seguridad, señor Núñez; comisario e inspector de Policía, señores Araguas y Gómez Serrano; secretario del Gobierno, señor Ribot; funcionarios de este Centro, señores Montajo, González Bustos, Ghirlanda e Ibarrola y otras numerosas representaciones locales.

Al desembarcar el señor Izquierdo Giménez fué aplaudido por el numeroso público que se había reunido en el muelle, trasladándose seguidamente al Gobierno civil para tomar posesión de su cargo.

Con las formalidades de rigor le hizo entrega el señor Lara del mando civil de la provincia, informándole al mismo tiempo del estado en que se hallan los asuntos pendientes.

Al dar la bienvenida a la primera autoridad le deseamos el mayor acierto en la gestión que le está encomendada.

Corresponsal.

Asuntos locales

## Sobre el Manicomio

No es esta la primera vez que desde las columnas de este mismo diario se aborda tema de tanto interés, cual es el relacionado con la cómoda y adecuada instalación de los asilados en aquel establecimiento benéfico.

Mas no por muy trillado el asunto, hemos de dejar de insistir en él, convencidos de la importancia que entraña y de lo piadoso y altruista de toda mejora o iniciativa que tienda a hacer más llevadera la triste situación de aquellos desdichados, a quienes el terrible azote de la locura ha colocado al margen de la sociedad, condenándoles, por la fuerza incontrastable de la fatalidad o de la herencia, a una perpetua reclusión.

Cierto que algunas mejoras se han venido realizando últimamente, encaminadas a dotar de mayor amplitud el edificio en cuestión; y actualmente se están construyendo dos hermosos pabellones, cuya edificación casi toca a su término, asegurándose con ello para lo porvenir, y en no escasa medida, las comodidades de que hasta la fecha carece el único establecimiento de esta índole existente en las islas.

Sabido es que la construcción de los indicados pabellones obedece a la imperiosa necesidad, de día en día más sentida y apremiante, de instalar debidamente el mayor número posible de alienados, ya que en la actualidad, según nuestros informes, se da frecuentemente el triste caso de no poder ser reclusos, por carecer de dependencias disponibles, enfermos cuyo estado reclama la urgente aplicación de tan dolorosa, aunque salvable, medida de alta previsión e higiene social.

Ahora bien: sin dejar de reconocer la enorme importancia de cuanto hasta ahora se ha hecho, creemos que ello no basta ni con mucho, no ya pa-

## Federación Obrera

Queda rectificado en la siguiente forma el itinerario de la manifestación acordada por la Federación para mañana, día primero de Mayo:

## De la Orotava

La Fiesta del Trabajo

Se hacen grandes preparativos para celebrar el Primero de Mayo, declarado fiesta nacional por el Gobierno de la República.

Al mediodía de mañana partirá de la Federación Obrera, situada en la plaza de San Juan, una manifestación que recorrerá las calles de Marqués, Centella, Claudio, Salazar, San Francisco, Hoya, García Hernández, Fermín Galán, Tomás Zerolo, Viera, Cologan, Colegio y Tomás Pérez.

Al llegar a la plaza de la República tendrá efecto un mitin en el que hablarán, entre otros oradores, don José María Benítez Toledo, don Florencio Sosa Acevedo, don Lucio Illada Quintero y don Leoncio Estévez Luis.

A la terminación de estos actos, en los que tomará parte la banda municipal, dará esta un concierto en la plaza de la Constitución.

De sociedad

Por los señores marqueses del Sausal ha sido pedida, para su hijo don Bernardo, la mano de la bella señorita Eladia Ascanio Monteverde. La boda se celebrará en breve.

—Se encuentra enfermo el director de la banda municipal de música, nuestro excelente amigo, don Tomás Calamita, a quien vivamente deseamos una rápida mejoría.

—En esta Villa hemos tenido el gusto de saludar al inspector provincial de Correos, don Gabriel Gómez Ilandero, y al redactor de LA PRENSA, don Domingo Rodríguez González, distinguidos amigos nuestros.

Teatro Pówer

Programas de las funciones de cine para mañana: A las 5, matinee especial para niños, con la película «El capitán Carretero»; a las 6, «Hula», por Clara Bow; y a las nueve de la noche, «El príncipe Fazil», por Greta Nissen y Charles Farrell.

Corresponsal.

Asuntos locales

## MUSA COMICA

### Introducción a las fiestas

¡Fiestas de Mayo!  
La población hace un ensayo de animación.

¿Numeros buenos?  
¡Las fiestas estas son más o menos como otras fiestas!

Fuera de misas y procesiones son las precisas las distracciones.

Para gozarse lo que se quiera hay que rascarse la faltriguera.

Damitas majas, corinto y oro, ¡olé, Barajas!  
¡que salga el toro!

Himno de Riego; gente en los bares; ruedas de fuego peninsulares.

La que decida la población será elegida Reina (¡Perdón!).

Santa Cruz es ciudad feliz, desde este mes tendrá su miss.

NJOTA

Segundo aniversario del señor

**D. Saturio Fuentes y González**

Que falleció el 2 de mayo de 1929

Sus hijos y demás familiares:

Suplican a sus amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se dirá el 2 de mayo, a las ocho y media, en la parroquia de la Concepción de esta Villa, favor que agradecerán profundamente.

Orotava, 30 de abril de 1931.

Primer aniversario del señor

**Don Felipe Bautista Rodríguez**

Su viuda, doña Adelsida Ramos Marrero; sus hijos, doña Corina, doña María (ausente); doña Isabel y don Felipe, hijos políticos, nietos y demás parientes:

Suplican a sus amistades asistan a la misa que por su eterno descanso tendrá lugar mañana, 1 de mayo, a las siete y media, en la parroquia de San Francisco, favor que agradecerán profundamente.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de abril de 1931.

LA SENORA

**Doña Juana Villalba Martín**

HA FALLECIDO.

Su hijo, don Domingo Bernal; su hermana, doña Ceferina Villalba; su hija política, doña Josefa Rodríguez; nietos, sobrinos y demás parientes;

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las once, partiendo de la comitiva de la casa mortuoria, calle de San Antonio, número 2, al cementerio de Santa Lasteria; favores que agradecerán profundamente.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de abril de 1931.

ra hacer del que nos ocupa un establecimiento modelo entre los de su clase, sino ni siquiera para llenar cumplidamente los humanitarios fines propios de las fundaciones de esta índole.

Es necesario, además, y ello por el carácter precisamente de la enfermedad que padecen los infelices asilados, dar a los terrenos que se destinan a su solaz y esparcimiento, mayor extensión de la que actualmente tienen, ya que el trozo de jardín que a los indicados fines se destina, resulta hoy insuficiente, y aún lo será mañana, cuando los pabellones en construcción alojen el número de dementes que sus numerosas dependencias permitan albergar.

Lindando con el referido establecimiento, enclavado, como es sabido, en el barrio denominado del Asilo. Hanado en fecha no lejana a ser uno de los más alegres, higiénicos y, por ende, de los más populosos de la capital, existe una vasta zona de terreno sobre la cual no pasará seguramente mucho tiempo sin que surjan nuevas edificaciones.

Pues bien: parte de esos terrenos, la que se juzgase necesaria, siempre con la vista puesta en las probables necesidades del mañana, esto es, tomando previsivamente como punto de mira el lógico incremento y natural expansión del establecimiento en lo porvenir, paralelos, como es evidente, a la expansión e incremento de la población insular y aún a la de todo el archipiélago: parte de esos terrenos, decimos, podrán ser hoy adquiridos con relativa facilidad y sin costosos sacrificios económicos, consiguiéndose con ello dar mayor amplitud a los hoy harto exigios y desmedrados jardincillos del Manicomio Provincial.

Pasados que fuesen algunos años, no muchos ciertamente, (acaso meses), ya no sería tan fácil ni se realizaría a tan poca costa la adquisición de aquellos terrenos, pues forzoso sería adquirir también las edificaciones que sobre los mismos se hubiesen levantado.

A la Mancomunidad Provincial, que tanto se ha desvelado por el bienestar de aquellos enfermos, y a cuyo cargo se halla el sostenimiento y administración del benéfico establecimiento, van dirigidas principalmente estas líneas, por si estimase digna de ser tomada en consideración la idea en ellas expuesta.

Y. Z.

Abril de 1931.

**La Fiesta del trabajo en Icod**

Mañana, día primero de mayo, se celebrará en Icod, por primera vez, la Fiesta Nacional del Trabajo, acto público inicial de la Agrupación Socialista de aquella ciudad, que cuenta, a los pocos días de constituida, con más de 600 afiliados. El obrero icodense, en esta era de libertad que inaugura el actual momento español, se dispone a desentumecerse y volver por los fueros de la justicia social.

La fiesta consistirá en una manifestación que, partiendo de la plaza del Calvario, a las nueve de la mañana, recorrerá las calles de San Agustín y San Sebastián, hasta el

Parque de L. Cáceres, donde dirigirán la palabra a los manifestantes, Florencio Sosa Acevedo, alcalde del Puerto de la Cruz; Domingo Pérez Trujillo e Inocencio Sosa, presidente y secretario de la Federación Obrera de dicho Puerto; Agosto Cuevas Pinto, presidente del Comité Socialista de Garachico; y por el de Icod, Juan Reyes Bartlet y José Díaz Martín.

El alcalde de esta ciudad ha cedido galantemente para este acto la banda municipal.

**DEL CABILDO**

**El camino de San Andrés a Iguete**

Al recibir ayer tarde el señor Aca a los periodistas que hacen la información en aquel Centro, las manifestó que le había visitado una comisión de vecinos del barrio de Iguete de San Andrés, interesándose por la pronta construcción del camino de San Andrés a Iguete.

Sobre este asunto—añadió el presidente—conferencé con el alcalde, para ver la manera de que el Ayuntamiento librase la cantidad que le corresponde para construir dicho camino, expresándome el señor Orozco que en la próxima semana se librará dicho crédito.

Una vez dado este paso—agregó el Cabildo anunciará el concurso a destajo, y se comenzarán prontamente aquellos trabajos.



**Los Aceites Texaco para Motor**

Se recomiendan por su pureza, sus nulos residuos de carbón y adecuada viscosidad para cada marca de coche, por lo que permiten el perfecto funcionamiento del motor y evitan las frecuentes limpiezas, proporcionando larga vida al motor.

QUIEN USE UNA VEZ

**Texaco Motor Spirit**

Y

**Texaco Motor Oil**

Seguirá usando esos dos elementos indispensables para la larga vida del motor

**El Primero de Mayo**

**La "Agrupación Socialista" conmemorará la Fiesta del Trabajo**

En la Asamblea celebrada el martes último por la Agrupación Socialista de esta capital, se acordó conmemorar brillantemente la Fiesta del Primero de Mayo.

A este objeto se dió un amplio voto de confianza al Comité, el cual ha empezado los trabajos preliminares para la celebración de un acto público de afirmación socialista y de recuerdo a los mártires de Chicago.

Esta acto se verificará el próximo día primero de Mayo y, probablemente, en uno de los salones de cine de esta capital.

Hoy se publicará un manifiesto dirigido al pueblo, invitándole para la asistencia al acto. Después de celebrado éste una comisión entregará las conclusiones al gobernador civil de la provincia.

En este mitin tomarán parte varios oradores de la Agrupación, y se espera que ha de resultar muy brillante.

**El concierto Manén**

En el Royal Victoria dió anoche su anunciado concierto el eminente violinista Juan Manén, que obtuvo un éxito clamoroso.

El público, que llenaba todas las localidades del Cine, aplaudió con verdadero entusiasmo el genial artista, obligándole a ejecutar, fuera de programa, el «Ave María», de Schubert, y la Jota, de Sarasate, que, como todas las obras seleccionadas para el concierto de anoche, interpretó Manén con insuperable maestría, conquistándose la admiración del auditorio.

Al final del concierto el público tributó una calurosa ovación al eximio violinista, que tuvo que salir varias veces al palco escénico para corresponder al homenaje de que se le hizo objeto.

Manén regresará el sábado a Barcelona terminada su «tournée» por Canarias.

**Gran concurso de bellezas**

**MISS BENLLOCH 1931**

Los populares almacenes MUEBLES BENLLOCH, frente plaza de Weyler, organiza su segundo Concurso de Bellezas, para la proclamación de «Miss Benlloch» 1931, con arreglo a las siguientes condiciones:

Primero.—Sólo pueden tomar parte en este concurso los compradores de esta casa.

Segundo.—A cada comprador se le entregará una tarjeta que da derecho:

a) Un voto por cada cinco pesetas que se compre en el mes de marzo.

b) Un voto por cada tres pesetas que se compre en el mes de abril.

c) Un voto por cada dos pesetas que se compre en el mes de mayo.

d) Un voto por cada peseta que se compre en el mes de junio.

Tercero.—A la señorita que resulte agraciada con el mayor número de votos hasta el día 30 de junio, fecha en que se cerrará este concurso, se le obsequiará con una preciosa alcaoba compuesta de armario de dos hojas, con una luna, cama con sommier, tocador, una mesa de noche y una banqueta tapizada, y quedará proclamada «Miss Benlloch 1931».

Cuarto.—Las dos señoritas que sucedan en número de votos a la Reina de la Belleza, se les obsequiará con preciosos regalos.

Quinto.—La relación de votos recibidos se publicará en este diario tres veces por semana, martes, jueves y sábado.

**Banco de España**

**Canje de Títulos de Deuda Amortizable al 5 por 100, emisión 1920**

Debiendo canjearse los títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100 de la emisión de 1920, por los emitidos con fecha 22 de julio de 1930, se previene a los señores que en esta Banco tienen depositados o en garantías de operaciones de crédito valores de aquella emisión y deseen verificar por sí el canje, que hasta el día 30 del corriente los tienen a su disposición, y que a partir del día primero de mayo los presentará el Banco a la Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas, y no podrá devolver los nuevos títulos hasta que los reciba de la misma.

Se previene también que sólo hasta el día 30 del corriente serán admitidos en depósito o garantía títulos de la emisión llamada al canje.

Santa Cruz de Tenerife, 20 de abril de 1931.—El Secretario, J. L. Iglesias

**Convocatoria**

**COMUNIDAD SALTO DE LA FORTUNA**

Por la presente se convoca a los señores partícipes de esta Comunidad para que concurren a la junta general extraordinaria que ha de celebrarse el próximo domingo, 3 de mayo y hora de las 14, para acordar lo que proceda acerca de la forma en que han de distribuirse las aguas de esta Comunidad.

Santa Ursula, 29 de abril de 1931.—El presidente, Tranquilino Luis.—El secretario, Miguel González.

NOTA.—Se hace presente que llegada la hora señalada, se tomarán acuerdos con el número de socios que asista.

**A VISO**

El conocido ortopédico, don Esteban Pastor, se encontrará en esta capital sólo del 15 al 30, todos los meses, sin variar la fecha. Aplicaciones de masaje y pedicuro.

Imeldo Seris, 93.—Santa Cruz de Tenerife.

**La Gasolina TEXACO**

Se recomienda por su uniforme calidad Y la economía que su uso proporciona al consumidor.

**Los Aceites Texaco para Motor**

Se recomiendan por su pureza, sus nulos residuos de carbón y adecuada viscosidad para cada marca de coche, por lo que permiten el perfecto funcionamiento del motor y evitan las frecuentes limpiezas, proporcionando larga vida al motor.

QUIEN USE UNA VEZ

**Texaco Motor Spirit**

Y

**Texaco Motor Oil**

Seguirá usando esos dos elementos indispensables para la larga vida del motor

**La Patria Hispana**

Sociedad Anónima de Seguros

Trabaja en los Ramos de Vida, Accidentes, Responsabilidad Civil, Incendio, Robo, Cristales, etc.

Primas reducidas y actividad en el pago de los siniestros

Sub-Dirección en Tenerife:

**Maximiliano Díaz Navarro**

Bethencourt Alfonso, núm. 20

**Hay que aprovechar — la ocasión única**

que desde hoy ofrece el popular **“Baratillo Inglés”**

Venderemos hasta fin del corriente, una gran cantidad de fajas y corsés para señoras, que por sus rebajadísimos precios han de llamar la atención; son modelos de actualidad y acabados de recibir.

Extenso surtido en bolsos, carteras y monederos de todas formas y estilos de última moda.

No deje usted de comprar los famosos crespones de China, en seda natural que vendemos como propaganda, al regalado precio de 5'50 pesetas, en negro y colores muy corrientes.

ALFONSO XIII, 40 — TENERIFE

**Círculo de Bellas Artes**

**FESTIVAL ARTISTICO DE EXALTACION A LA LIBERTAD**

El 1 de Mayo de 1931, en el Teatro Guimerá, representándose el drama de Federico García Lorca

**“Mariana Pineda”**

Ajusticiada por el absolutismo en 1831.—Reconstitución de los trágicos instantes que precedieron a su muerte.

PRECIOS	
Plateas .....	30.00
Palcos .....	30.00
Butacas .....	5.00
Anfiteatro primer fila .....	3.50
Anfiteatro segunda fila .....	3.00
Delantero de paraíso .....	2.00
Paraíso general .....	1.00

Encargo de localidades Círculo de Bellas Artes o don Guillermo Olsen, teléfono 438.

**FIESTAS DE MAYO**

En la acreditada camisería **NEW ENGLAND**, se acaban de recibir grandes surtidos de artículos para las próximas fiestas, y entre ellos los siguientes:

**Artículos para señoras.**—Carteras, de noche, guantes largos blancos y negros, echarpes de gasa, collares y pulseras de gran fantasía, medias de seda, colores última moda, trajes de calle, etc.

**Artículos para caballeros.**—Gran colección de camisas y nuevos modelos últimas novedades en corbatas y pañuelos de seda; magnífico surtido en pantalones. Géneros de punto en hilo, seda y algodón.

**Camisería “NEW ENGLAND”.**—Plaza de la Constitución número 3.—TELEFONO 811

**El Banco Hipotecario de España**

Hace préstamos sobre fincas rústicas y urbanas, para la construcción de casas de renta y reforma de las antiguas: para cambiar hipotecas para comprar toda clase de inmuebles, y, muy particularmente, partes indivisas de los mismos.

El Banco cobra 5'75 por ciento de interés y concede hasta cincuenta años para amortizar la deuda.

Las fincas han de estar inscritas en pleno dominio y las que lo estén por EXPEDIENTES POSESORIOS, las admite si han transcurrido DIEZ AÑOS desde la fecha de la primera inscripción.

En breve llegará el señor Inspector que visitará las propiedades que se ofrecen en garantía de los préstamos que se soliciten.

URGE presentar la petición de préstamo, acompañada de la escritura de propiedad.

Para informes y folletos gratis, al agente para préstamos del Banco:

**JUAN YANES PERDOMO**  
calle de Teobaldo Power, 12.—Santa Cruz de Tenerife.

**DEL MONTE**

DULCES.  
ESPARRAGOS.  
MELOCOTONES.  
ALBARICOQUES.  
PINAS.  
SALMON.  
ENSALADA DE FRUTA.  
PERAS.  
UVAS.  
MORAS.  
FRASAS.  
CIRUELAS.

SIN COMPETENCIA EN CALIDAD Y PRECIO.

Venta al por mayor y detall en los principales almacenes de esta capital, La Laguna y Puerto de la Cruz.

Agente exclusivo: **A. W. HAWORTH**, San Francisco, 38.—Teléfono 560, Apartado de Correos, núm. 152

# Círculo de Amistad XII de Enero

Fiestas de Mayo

Espectáculos que celebrará este Casino en sus salones de baile durante las próximas fiestas de Mayo:

**Viernes, 1 de Mayo**

Fiesta típica canaria.—Concurso de trajes y canciones del país.—Los salones de baile lucirán originales decorados y artística iluminación, confeccionados de expofres para esta fiesta.

**Día 3**

Matinée, amenizada por una selecta orquesta.

**Día 6**

Gran baile, en honor de la señorita elegida Reina de este Casino, para el concurso de Bellezas organizado por el Excmo. Ayuntamiento.

**Día 9**

A las diez de la noche, verbena.—Concurso de mantones de Manila. Lo que ponemos en conocimiento de los señores socios, esperando se sirvan honrarnos con su asistencia y la de su distinguida familia. Santa Cruz de Tenerife, 29 de abril de 1931.—El secretario, Imeldo Barbazano.—V. B. El presidente, Rafael Pérez y S. Pinedo.

## EMPRESAS DE AGUAS

Sociedad de explotación de minas de hierro DOS DE OCTUBRE

DOMICILIADA EN GUILMAR

De orden del señor presidente de esta sociedad, se cita a los señores socios de la misma para que se sirvan concurrir al salón de sesiones, situado en esta villa, calle de San Pedro Arriba, número 19, el día 8 de mayo y hora de las once de la mañana, con objeto de celebrar Junta general, para tratar lo contenido en la siguiente orden del día.

Guimar, 27 de abril de 1931.—El secretario, F. García.—Visto Bueno, el presidente, Avila

ORDEN DEL DIA

- 1.—Lectura del acta anterior.
- 2.—Habiéndose alumbrado alguna cantidad de agua en la galería de «Tamimov», acordar la forma de aprovecharla, adoptándose las medidas encaminadas a este fin, tanto en lo relacionado a las obras que deben llevarse a efecto como a la aportación económica para atender a las mismas.
- 3.—Acordar sobre la gratificación que debe consignarse a los obreros y capataz encargados de aquellos trabajos, con motivo de este primer alumbramiento de agua.
- 4.—Manifestaciones de los señores accionistas.

Comunidad de explotación y aprovechamiento de aguas «Tacoronte»

Teniendo acordada esta Comunidad amortizar algunas participaciones de la misma, se hace público para conocimiento de los comuneros que desean hacerlo durante un período de quince días.

El Presidente, **Domínguez**.—El Secretario, **José Galán**.

## Casino de Santa Cruz de Tenerife

Acordado por la Junta general, se venden enseres y mobiliarios; mesas, juegos de sillas, arañas eléctricas, cónsolas, jarrones, espejos, columnas, portiers, relojes, sofás, banquetas, cuadros, brazos de luz, lámparas, tubos de porcelana, bustos de mármol, perchas, tapices, neveras, mecedoras, lavabos, figuras de bronce, estanterías, atriles, divanes, porta-macetas, escupidores, canapés de caoba, mesas de caoba, con tapa de mármol, estatuillas, estores, puertas de mampara, galerías de madera, rinconeras, ventiladores, toalleros, etc., etc.

Para detalles y precios, informarse en conserjería.

## Subasta voluntaria

A causa del interdicto que en noviembre de 1923 interpuso la Empresa de «Palo Blanco» a la de «Angostos Castaños», ésta suspendió las labores de busca de aguas a que se dedicaba, y no habiendo en Tesorería efectivo que alcanzara a sufragar los gastos que ocasionó y los que habían de ocasionar la defensa que se acordó en Junta general, el señor presidente don Francisco González Perdigón desembolsó las cantidades que hicieron falta hasta cubrir los gastos que por tales causas se originaron, creyendo indemnizarse en breve plazo, al ir haciendo efectivos los dividendos pasivos que en cantidad de pesetas 5.193'75 que estaban adeudando los socios por cuotas que en varios años se habían puesto al cobro para atender a los gastos de la perforación y aún existían en Tesorería sin hacerlas efectivas; mas no obstante la infinidad de viajes hechos por el cobrador llevándoles a la vez convocatorias y circulares rogándoles solventasen sus adeudos, uno tan sólo satisfizo las 37'50 pesetas que se le reclamaban en el último requerimiento que se le hizo fecha 10 de diciembre próximo pasado, concediéndoles un plazo de cincuenta días; pero vencido éste sin que haya dado el resultado deseado, se ha procedido a llevar a efecto la subasta de los bienes de la empresa, para pagar las pesetas 1.301'50 que se están adeudando por varios conceptos y reclaman los acreedores.

Los enseres que se subastan en pujas a la llana, son:

Una vagoneta de 3/4 metros cúbicos, 195 metros rieles vía completa, una azada, doce

taladros, una podona, un nivel, tres picos, tres mandarrinas, una barra, dos cucharillas y dos puertas con sus huecos, siendo una de madera y hierro colocada en la boca de la galería y la otra de madera sola en el salón de las herramientas.

El valor tipo de la subasta es de pesetas 1.301'50 que son las que se adeudan, siendo de cuenta del licitador a quien le sea adjudicado, el desarme, etc.

Día señalado para el remate, el domingo, día 3 de mayo, en la Perdoma, domicilio del presidente, de doce a cuatro de su tarde.

Si alguna persona desea ofertar y no le fuese posible concurrir, puede hacer las proposiciones por escrito dirigiéndose, bien al presidente, bien al vice, don Gonzalo Luis López, en «Palo Blanco» o al secretario, don José Hernández Acosta, en la Orotava. La Perdoma, 19 de abril de 1931.—El presidente, **Francisco González Perdigón**

## Sucesos en las islas

Accidente de automóvil.—Varios heridos

El domingo último, a las diez de la noche, cuando regresaba de Teldé un automóvil guiado por su propietario don José Monroy Pérez y ocupado por sus familiares, antes de llegar a Jinámar, y debido a habersele picado una de las gomas de las ruedas delanteras, perdió la dirección, precipitándose por un barranco, de poca profundidad.

Debido al accidente sus ocupantes resultaron heridos, trasladándose a la Casa de Socorro de Vegueta, donde fueron asistidos de las siguientes lesiones:

Enginio Rodríguez Acosta, de 16 años de edad, herida contusa, perforante, en el labio superior y comisura derecha y desgarró de la mucosa gingiva labial superior en su mitad derecha, de pronóstico grave.

Margarita Monroy Palacios, de 27 años de edad, casada, contusión abdominal, utero en período avanzado de gestación y contusión y erosiones en distintas partes del cuerpo, de pronóstico reservado.

Miguel Monroy Rodríguez, de 37 años de edad, casado, contusión en el tórax plano anterior izquierdo y herida contusa en el dorso de la mano izquierda, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

José Monroy Pérez, de 27 años de edad, contusión en la cara anterior, tercio medio del muslo izquierdo con probable desgarró del tejido muscular subyacente, de carácter leve, salvo complicaciones.

Los heridos pasaron luego a sus respectivos domicilios.

## DE HACIENDA

Clases Pasivas

Por real orden de 27 de marzo de 1931 se dispone que los perceptores de clases pasivas que no pasen la revista el día del año correspondiente a la fecha en que les fué concedido el derecho a jubilación, retiro o pensión, o sea la de la certificación para los civiles y la del acuerdo del Consejo Supremo de Ejército y Marina para los militares, serán dados de baja en la nómina del mes siguiente.

Lo que se hace público para que llegue a conocimiento de los señores perceptores y puedan evitarse los perjuicios que esta disposición les irroga al no cumplimentar lo que en la misma se previene; advirtiéndose que los que residan en esta capital pasarán la revista ante el señor Interventor de Hacienda, y los que residan fuera de ella, ante las respectivas Alcaldías.

# DEPORTES

El encuentro de mañana

Como ya hemos anunciado, mañana, a las cuatro y media de la tarde, se celebrará en el Stadium el partido final del concurso organizado por la Comisión de las Fiestas de Mayo, jugando los finalistas Tenerife y Real Unión.

Ambos se alinearán con los siguientes jugadores:

Tenerife: Cayol; Llombat, Fernández; García II, Esquivel, Arocha; Ramos, Torres, Felipe, Semán, Luzbel.

Real Unión: Fernández; Pacheco, Elisandro; Jorge, Castellano, Cubas; Miguel, Mesa, Quico, Nieto, Graciliano.

Para dirigir el encuentro ha sido invitado el árbitro de Las Palmas, don Pedro Cárdenas.

Hilario en el Madrid

El Deportivo de la Coruña ha autorizado el traspaso al Madrid del jugador canario Hilario Marrero.

Por la ficha de este jugador ha pagado al Madrid al equipo de la Coruña, 40.000 pesetas.

Entre infantiles

El próximo domingo jugarán en el campo del Iberia los equipos República y Almirante FC, alineándose el primero de la siguiente forma: González; Andrés, A. González; Manolo, Sanfel, Carballo; Mencho, Cabrera, Nazario, Angel y Espinosa.

Cambio de nombre

Para elegir directiva y cambiar el nombre del equipo, el lunes celebró junta el Club Alfonso XIII, el cual quedó denominado Laguna F. C., eligiéndose la siguiente directiva:

Presidente, don Ruperto Bello; vicepresidente, don Rafael Melián; secretario, don Eloy de Armas; vicesecretario, don Manuel Déniz; tesorero, don Angel Ríos; vocales, don Francisco Ramos y don Clemente López.

## POR LAS CORPORACIONES

# La sesión municipal de ayer

Ayer tarde se reunió el pleno del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde señor Orozco.

Asistieron los concejales señores López de Vergara, Arroyo Herrera, Molina, Armas Quintero, García Cabrera, García Cruz, Díaz Ferreira, Franquet, Reyes, Díaz Malledo, Armas Marrero, Feraud, Morales, Ramírez Filipes, Alvarez López, Calzadilla, García Martín, Castro Díaz, Acoa, Martínez Viera, Izquierdo, González Cabrera, Padrón Rodríguez.

Los actos cívico-religiosos de Mayo

La Corporación quedó enterada de dos oficios del capitán general y gobernador civil de la provincia, comunicando que las autoridades y Corporaciones no pueden asistir con carácter oficial a los actos religiosos.

El señor Feraud creó que el Ayuntamiento podrá seguir respetando el acto tradicional del día tres de Mayo, y ya que este año no hay tiempo de organizarlo, que en años sucesivos se celebre con toda solemnidad, como hasta ahora.

El señor López de Vergara propone se nombre una comisión que estudie el acto cívico que debiera celebrarse, en sustitución de la función religiosa, para seguir conmemorando anualmente dicha efeméride.

También propone que el Ayuntamiento autorice la salida de la procesión de la Cruz, toda vez que esta no pertenece a la iglesia, sino al Municipio.

Después de varias manifestaciones de los señores García Cruz, Feraud Arroyo Herrera y García Martín, se acordó dejar para la próxima sesión el nombramiento de la comisión propuesta por el señor López de Vergara.

También se acordó conceder permiso para la procesión de la Cruz, siempre que sea solicitado del Ayuntamiento, pero sin carácter oficial.

Inspectores y comisiones

Se hicieron los siguientes nombramientos:

Delegado en la Junta Municipal del Censo, don Matías Molina Hernández.

Inspector del servicio de Incendios, don Matías Molina Hernández.

Para el Patronato de Museos y bibliotecas, D. Arturo López de Vergara.

Vocales de la Junta local de Primera Enseñanza, don Sebastián Castro Díaz y don Pedro Ramírez Vizcaya.

Comisión especial del Parque, concejales, don Pedro García Cabrera, don Arturo López de Vergara don Cándido García Dorta, don Francisco Martínez Viera y don Juan Ramírez Filipes; vecinos, don Bernardo de la Rosa, don Eduardo Tarquis, don Félix Claverie Vizcaya, don Leonardo Rufino Rosales.

Comisión especial de Ordenanzas, don Arturo López de Vergara, don Pedro Ramírez Vizcaya y don Santiago García Cruz.

Una moción

Dióse cuenta de una moción del concejal señor Feraud en la que después de exponer la ilegalidad de la disposición del Gobierno de la Dictadura que dividió en dos provincias la de Canarias, pide que mientras se revisa por el Gobierno de la República toda la legislación de las Dictaduras, se constituya sin

## Banco de España

AVISO

Se participa al público que a partir del día 2 de mayo próximo, las horas de oficina en este Banco serán de 8 y media a 1, y de 2 a 4.

Santa Cruz de Tenerife 29 de abril de 1931.—El Secretario, **J. L. Iglesias**

pérdida de tiempo una comisión o ponencia del seno del Municipio que estudie y proponga soluciones sobre tan importante asunto, a fin de que el archipiélago canario tenga posible adaptación dentro de las normas estatales que han de cristalizar en la nueva constitución.

El Ayuntamiento ha de dirigirse a todas las Corporaciones para que así lo hagan también y resolver definitivamente en una asamblea provincial.

El señor Feraud apoyó su moción, manifestando que Tenerife y toda la provincia deben estar preparados para llevar a las Cortes un amplio programa de las aspiraciones de la provincia.

Se origina un pequeño debate entre los señores García Cabrera y García Cruz, acordándose, después de otras manifestaciones, y a propuesta de la presidencia, aprobar la moción del señor Feraud y designar en la próxima sesión los concejales que han de formar la comisión encargada de estudiar el asunto.

Alcaldes de barrio

A propuesta de la Alcaldía se hicieron los siguientes nombramientos de alcaldes de barrio:

Toscal, don Francisco Pérez. Pilar, don Manuel Angel de la Rosa.

San Francisco, don Alfonso Delgado Lorenzo.

Teatro, don Manuel Barroso.

Salamanca, don Francisco Guadarrama Albertos.

Perú, don Félix Cejudo.

Barrio Nuevo, don Francisco Rodríguez Barrios.

Bufadero, don Rafael Déniz Hernández.

Taganana, don Andrés Perdomo Manrique.

Nombramiento

Por votación fué nombrado segundo interventor del Ayuntamiento el funcionario de Contaduría, don Antonio Ramírez Vizcaya.

## De Las Palmas

La procesión cívico-religiosa

Cumpliendo órdenes de la Superioridad, el Ayuntamiento ha acordado no concurrir a la procesión cívico-religiosa que debió celebrarse ayer con motivo de las fiestas de San Pedro Mártir.

La constitución del Ayuntamiento

El gobernador civil ha suspendido la constitución del Ayuntamiento elegido el 12 del actual dejando subsistente, con todas sus funciones, la Comisión gestora designada por el Comité Republicano Socialista que actualmente rige la vida administrativa del Ayuntamiento.

El señor Valle, a Lanzarote

Hoy embarcará para las islas de Fuerteventura y Lanzarote, el gobernador civil de la provincia, don Bernardino Valle, acompañado de varios de los directivos de los Comités Ejecutivos de la coalición republicano-socialista de Las Palmas.

La Fiesta del Arbol

La Sociedad canaria «Amigos del Arbol» celebró ayer en la carretera del Centro la Fiesta del Arbol.

Al acto asistieron representaciones del Cabildo y Ayuntamiento.

En terrenos particulares preparados al efecto entre los kilómetros 2 y 4 de dicha carretera, se hicieron numerosas plantaciones de laureles y otras especies.

La salida del Do.-X»

Para hoy tiene anunciada su salida con dirección a Bolama, el avión alemán «Do.-X», que anteaer efectuó con éxito los vuelos de prueba.

El gobernador civil

A fines de esta semana es esperado en esta ciudad el nuevo gobernador civil, señor Pérez Medina.

## Número extraordinario de «En Marcha»

El día primero de Mayo publicará el periódico «En Marcha», órgano de la Federación Obrera de esta capital, un número extraordinario, compuesto de 16 páginas, en las que se contiene una exaltación a cada oficio y la historia gremial de cada uno de los mismos.

Además está avalado dicho número por colaboraciones muy interesantes de escritores obreros y profesionales de la isla, formando el conjunto un verdadero alarde de buen gusto, arte y sacrificio.

## DE SOCIEDAD

Viajeros

Ha regresado de la Península nuestro estimado compañero en la prensa, el redactor de «La Tarde», don Víctor Zurita.

—Ha regresado de Madrid el ingeniero director de las obras del puerto, don José Ochoa Benjumea.

—Ha llegado de Las Palmas don Luis Navarro Jaimez.

—Ha llegado de Las Palmas el industrial don Alfredo Rivas.

## Coto de Arico

Por el presente se convoca a Junta General para celebrar lo que ordena el artículo 20 del Reglamento y elección de Presidente cuyo acto tendrá lugar el día 5 de mayo próximo en la calle del Castillo número 44, a las 18 horas.

El Secretario, **J. Benítez de Lugo**.

## Asociación de propietarios de vehículos

AVISO

Habiéndose declarado fiesta oficial el día primero de Mayo por el Gobierno provisional de la República, para conmemorar la Fiesta del Trabajo, los elementos obreros de esta capital han solicitado y así se les ha autorizado el paro general; y no pudiéndose verificar la proyectada manifestación que se había acordado celebrar en dicho día para solicitar la derogación del Monopolio de Transportes, el presidente de esta Asociación ha decidido aplazar dicha manifestación para el día y hora que oportunamente se anunciará; lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Santa Cruz de Tenerife, 28 de abril de 1931.—El presidente, **Augusto Brito Lorenzo**.

## Tranvías insulares

Con motivo de las Fiestas de Mayo el servicio de los Tranvías se ampliará en la siguiente forma:

El día 30, después de la Cabalgata habrá tranvías para La Laguna, hasta las 24, que saldrá el último.

El día 2, saldrá un Tranvía a las 24 también para La Laguna, y el día 3, el servicio se prolongará hasta la misma hora.—LA DIRECCION.

## Lo más barato

Fior de China, a una peseta vara

Crespones, a 3'50 vara; colchas, a 5'00; sábanas, a 5'00; calcetines fantasma, a 0'90; toallas, desde 0'60; driles, a 1'50 vara; mahón, a 1'25; laval crudo y colores, a 1'00; tussol crudo doble ancho, a 3'25 vara; medias de seda, desde 1'00; muselina a 0'80 vara; hamburgo, a 0'85; percales, a 0'85; popelin, a 0'90; camisas percal a 4'50.

Voile de lana, a 2'50 vara; paños de cocina, a 0'30; pañuelos de bolsillo, a 0'25; delanteras, a 0'75; alfombras, a 3'00; hules, a 5'50 metro, hilos para máquina, a 0'10 el carrete; hilo de zurcir, a 0'15 ovillo; gran surtido en encajes blancos y crudos, e infinidad de artículos, a precios fuera de toda competencia.

Precios especiales para revendedores.

ALMACEN «LOS ESPEJOS» ALFONSO XIII, 36

## LA VINATERA

CASTRO, 13

Esta bodega, para demostrar su importancia y los beneficios que para su numerosa clientela siempre desea conseguir, pone en conocimiento del público en general que, e vista de la baja que han sufrido los vinos en la Península, desde esta fecha hace sus cotizaciones de los tan superiores vinos de mesa 14 grados, al precio siguiente:

Blanco y tinto, de 1 a 15 litros, 0'50 pesetas el litro.

Blanco y tinto, de 16 litros en adelante, a 0'48 litro.

No se olviden de visitar LA VINATERA y sus sucursales.

CASTRO, 10

## Corra porque llega tarde

En la popular peletería LA CAMPANA, calle del Castillo, número 2, se recibieron en el último correo una enormidad de pares de zapatos para señora, caballero y niños, los que ya tenemos expuestos en nuestros escaparates con precios especiales y nunca vistos en esta población, pues para dar al culto pueblo de Santa Cruz una idea de la gran ganga, sólo debemos decirle, que los zapatos de hombre, que valían 22 pesetas, están a 15'50 y así sucesivamente los de mujer y niño. Estos precios sólo regirán hasta el día 10 de mayo próximo.

No confundirse: LA CAMPANA.—Calle del Castillo, número 2.

## Club Tinerfeño

El jueves, 30 del corriente, a las 8 y media de la noche, se celebrará en esta Sociedad una

CENA AMERICANA

seguida de baile.

Las tarjetas para la cena están en Secretaría a disposición de los señores socios hasta el día 29 en que se cerrará la admisión.

Lo que pongo en conocimiento de los señores socios para los efectos consiguientes.

Santa Cruz de Tenerife, 23 de Abril de 1931.—El Secretario, **R. Martín**.

EL TRANVIA SANTA CRUZ-TACORONTE es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.



# H. P. Olsen

## Fiestas de Mayo

Venta al por mayor en toda clase de bebidas

Grandes existencias en vermouth Cinzano y Martini & Rossi. — Cognac Pedro Domecq y González Byass. — Rom Négrita. — Champagnes Moët & Chandon, Pommery Gréno y Mumm. — Licores Marie Brizard y Gointreau. — Vinos de Rioja, de Jerez, de Madeira, de Chipiona, de Chiclana, de Oporto, de Burdeos, de Borgoña y del Rhin. — Aguas minerales de Vichy de Spa, de Schweppes, de Apollinaris y «La Perfección». — Jarabes de Fruta de Ross, de Schweppes y «La Perfección».

# RON

# «La Rueda»

## DE SOCIEDAD

Viajeros

### El mejor Ron de Cuba

### Exija siempre esta marca

# Fiestas de Mayo

Del concurso de belleza

La comisión organizadora de las Fiestas obsequiará con un té en la tarde del viernes próximo, primero de mayo, a las señoritas designadas por las distintas sociedades y poblaciones de la isla de Tenerife para el concurso de belleza.

Con este motivo, el Quisiana ha organizado para dicho día un te-danzant, al que podrán concurrir todas las familias de esta capital y de la isla que lo deseen.

La fiesta será amenizada por orquesta.

La gerencia del hotel encarga que los pedidos de mesas para el té, se hagan con la mayor anticipación posible.

### Fiesta en el Quisiana

Según ya es tradicional costumbre, el Hotel Quisiana dará fin a la serie de fiestas de su pasada temporada de invierno con una cena que organiza para el día 3 de mayo próximo, coincidiendo con los festejos que se celebran en esta capital.

Se servirá, a las ocho de la noche, una cena extraordinaria y después, en el salón de fiestas se organizará un baile de trajes y de sociedad, amenizado por la orquesta «Ramce».

Los jardines y terrazas lucirán una iluminación eléctrica y artístico decorado.

Los concurrentes a la cena y al baile serán obsequiados con sorpresas, juguetes, etc., y además el hotel les ofrecerá otras muchas atracciones.

La gerencia del hotel, para evitar compromisos de última hora, ruega que los encargos de mesas se hagan con la mayor anticipación posible.

### El baile de Teatro

Puede asegurarse que el baile que en la noche del día cinco se celebrará en el Teatro Guimerá, constituirá un rotundo éxito, pues aparte del número de localidades que hay pedidas, es grande el entusiasmo que existe para dicha fiesta.

Los señores Bonnin y Guezala están terminando ya los trabajos que realizan en el decorado que lucirá el Teatro en la noche del baile.

### Fiesta de la Belleza

El Ayuntamiento de la Orotava ha designado a la señorita Pura Garofa Rodríguez para que represente á aquel Partido Judicial en la Fiesta de la Belleza.

### La cabalgata de esta noche

Conforme hemos anunciado, esta noche recorrerá las calles de la población la cabalgata anunciadora de los festejos, a la que asistirán las tropas, banda municipal y la de cornetas y tambores de la Cruz Roja.

Después de la cabalgata se quemarán en la montaña del Quisiana numerosas piezas de fuegos artificiales portugueses, que seguramente llamarán la atención del público por su belleza y originalidad.

# SUCESOS

### Un hombre herido de un disparo

La Guardia civil del puesto de Sta. Lucía de Tirajana, comunica que a las 7 de la mañana del viernes último, sostuvieron una reyerta en el pago de "Ayagames", del término municipal de San Bartolomé, los vecinos del mismo, Agustín Alamo Pérez, de 58 años de edad, casado, empleado en los almacenes de empaquetado de tomates de don Antonio Pulido González y Juan Alvarez Pérez, de 16 años, soltero, empleado en otro almacén de tomates.

El primero agredió al último con un bastón, repeliendo la agresión el Juan Alvarez, disparando tres tiros sobre su adversario e hiriéndolo en el antebazo izquierdo.

La primera asistencia facultativa se la prestó al herido el médico de San Bartolomé, que ordenó el ingreso de aquél en el Hospital de Sta. Rosalía de Telde.

Juan Alvarez, después del hecho, se personó ante el juez de instrucción de Telde, que ordenó su detención.

# DISCOS

Se acaban de recibir las últimas creaciones en ODEON VOZ DE SU AMO REGAL BRUNSIVICK A precios de fábrica en el almacén LOS ESPEJOS ALFONSO XIII, 36

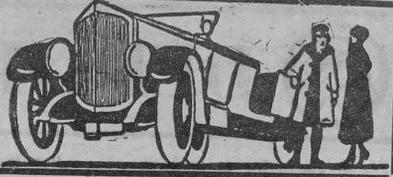
### SANTIAGO DE LEON HERNANDEZ ABOGADO

Consulta diaria, de nueve a una. Valentín Sanz, 2, esquina a Alfonso XIII, entresuelo SANTA CRUZ DE TENERIFE

Consulta: jueves, de una a cuatro, CARRERA, 25.-OROTAVA SE NECESITA una sirvienta para dentro. Fuera Caneco, 65.

# AUTOMOVILISMO

## La rueda libre, última novedad



Las nuevas series de modelos de ocho cilindros que acaban de salir, presentan varias ventajas que brinda la rueda libre aplicada al automóvil.

Una de las más relevantes es, naturalmente, la economía de 18 por ciento en el consumo de aceite, y de 12 por ciento en el de combustible, así como la reducción de 50 por ciento o 70 por ciento en el trabajo del embrague, con el consiguiente descanso físico y mental para el conductor.

El cambio de marcha de rueda libre adoptado en estos coches permite tan notable economía porque, en vez de continuar trabajando el motor a la misma velocidad que el coche, aunque se cerrara la llave del gas, lo hace a una marcha lenta muy reducida, mientras el coche sigue corriendo a razón de 16, 40 o 48 kilómetros por hora, gracias al impulso adquirido.

La rueda libre elimina asimismo las vibraciones del motor. Los esfuerzos de torsión que forzosamente ocurrían en los anteriores cambios de marcha al abrir o cerrar violentamente la llave del gas han desaparecido por completo. Esto, como es natural, disminuye el desgaste de los neumáticos y de todos los órganos propulsores, y lo que no es menos importante—suprime las sacudidas violentas y perjudiciales para la carrocería. A esto hay que añadir que el funcionamiento de la segunda ve-

locidad resulta mucho más satisfactorio ahora con la rueda libre.

No puede darse nada más sencillo que el mecanismo de la rueda libre. El conductor que conozca los tipos anteriores de cambio de marcha no tiene que aprender nada nuevo, ni que olvidar nada de lo que sabe. Con la rueda libre se puede usar el embrague para cambiar de velocidad, al mismo que antes, pero sólo hay que usarlo forzosamente al tomar la primera velocidad, al pasar de ésta a segunda y al dar marcha atrás.

Sin embargo, en condiciones determinadas de marcha, se puede cambiar de segunda a tercera y viceversa, sin tocar el pedal del embrague; basta con que la velocidad del coche impulsado sea mayor que la marcha lenta del motor.

Cuando no se aplica la rueda libre hay que usar el embrague para pasar de una velocidad cualquiera a otra. A juicio de los ingenieros, es tal la sencillez de la rueda libre y tan grande el descanso físico y mental que brinda al conductor, que ha de hallar favor inmediato y entusiasta entre muchos automovilistas.

La rueda libre consiste en un accionamiento que obra en una sola dirección, que permite a los piñones continuar engranados en segunda o tercera velocidad mientras el coche corre con el impulso adquirido del motor y éste trabaja a una marcha lenta de sólo diez o doce kilómetros por hora.

Su mecanismo es muy parecido al

de la rueda libre de la bicicleta y a la cuerda de un reloj. Al igual que en la bicicleta evita esfuerzos al conductor, la rueda libre en los automóviles economiza combustible y lubricante y disminuye la fatiga que imponían al conductor los otros tipos de cambio de marcha.

Si al transitar por las calles de la ciudad un automóvil corta repentinamente delante de un coche con rueda libre, el conductor no tiene más que dejar oprimir el pedal del acelerador y el coche continúa avanzando por el impulso adquirido, pero el motor trabajará a marcha lenta, aunque los piñones continúan engranados.

Una vez salvado el obstáculo que hizo acortar la marcha, el conductor oprimirá el acelerador y el motor alcanzará rápidamente la velocidad necesaria para impulsar de nuevo el coche en tercera velocidad. Si el tránsito fuese muy abigarrado, un movimiento fácil y rápido de la palanca, sin desembragar, bastará para cambiar a la segunda velocidad, y el conductor esperará la oportunidad favorable para usar la aceleración rápida que le es posible obtener con ella.

Cuando quiera volver a tomar la tercera velocidad moverá de nuevo la palanca del cambio sin tocar el pedal del embrague. Estas operaciones, según ha quedado demostrado plenamente en varias pruebas realizadas, ahorran entre 30 y 60 por ciento del trabajo del embrague, lo que representa un gran descanso físico y mental para el conductor.

### Pequeñas novelas de "LA PRENSA"

## En la isla de las antenas

Imagínese la fidelidad absoluta es tan pueril como creer en la persistencia inalterable de las cosas. Hace siglos sabemos que todo se transforma, hasta el amor. Todo perece y renace obedeciendo a ese ritmo grandioso que tiene su más bella virtud en la inconstancia, tan humana y tan divina a un tiempo mismo. Decía un especializado en estas disciplinas del corazón, que para lograr un margen de constancia en la mujer había que seguirla al mismo compás de su versatilidad. Más claro. Había que cristalizarla en el apoteagma que D'Annunzio ideó para el Arie. Pues bien, Tanaka, comprendiéndolo así por intuición y cultura y sobre todo por su larga convivencia con la civilización occidental, supo dominarse al convencerse plenamente de que Alicia había dejado de amarle. Pero esas consideraciones no tuvieron la suficiente fuerza para ahogar una necesidad imperiosa, ancestral; una necesidad, que apartando a un lado toda especulación romántica o calderoniana se levantaba airada desde el fondo de su naturaleza oceánica. Como hombre, despreciaba la villana burla, ya que su moral era antípoda, completamente distinta a la de la familia blanca. En cambio, como japonés... ¡oh! Recordó la frase de Hamlet y sus nervios vibraron en un temblor de deseo de vengarse, en un implacable odio de raza, revivido: "¡ser o no ser!"

Se irguió al oír su nombre. Era Alicia que llegaba con Risko. Durante la comida habían quedado en encontrarse en el aeródromo, ya que él tenía que reconocer antes el aparato, un soberbio monoplano metálico, de motor silencioso, cuyas características especiales eran un secreto para la industria internacional. Últimos los preparativos, el "ag" japonés ordenó a sus mecánicos que lo daban en tierra con objeto que los

invitados pudieran ocupar cómodamente los asientos posteriores. Tanaka llevaba colocado el paracaídas, detalle que no escapó a la curiosidad de Risko. Al preguntarle éste, las causas de tal prevención se deslucieron manifestándole que era obligación ineludible y prenda reglamentaria en los aviadores de su país.

Puesto en marcha el motor, no tardó mucho en despegar el avión que se elevó rápidamente haciendo poco después un viraje sobre el "Stadium", cuyas graderías hormigueantes tenían desde el espacio un sordo zumbido de coimena. Eliminado el equipo mexicano, después de ruda y empuñada brega, contendían ahora en la vasta planicie los jugadores irlandeses y suramericanos. Los guardametas, igual que muñecos muelles y tonantes, defendían encarnizadamente sus puestos. Cada vez que el delantero argentino marcaba un tanto, la ovación ecólica, huracanada se expandía hasta el cielo con rumores de "mar, embravecida".

"¡Agil, ágil, alado, eléctrico, delgado, redimido, fulminante yo te vi en la tarde olímpica jugando!"

Entusiasmados Risko y Alicia con la lucha que allá abajo se iba desarrollando no se dieron cuenta de una extraña manipulación de Tanaka junto a los tubos alimentadores de esencia. Así, agenos a la tragedia que se cernía sobre sus vidas continuaron unos instantes volando hasta que les sorprendió la fatídica visión de unas lenguas azuladas, humosas, de características inconfundibles, que rápidamente prendieron en el motor y enseguida en las aletas de la hélice, convirtiéndola en una girandola de fuego. Alicia y Risko, inundados en tierra con objeto que los

trechamente unidos en aquella maldita trampa, pudieron ver y comprender en su terrible agonía, ya bloqueados por el incendio, el crimen nefando y la risa fugaz, triunfal, de Tanaka, que de salto sismico, de tigre, quedó lejos del aparato. Primero, fué una pelota en el aire. Luego, sin tiempo a observarlo, tal era la velocidad de su caída, la pelota se alargó, se desenroscó en un temblor de espiral y quedó de repente abierta, como un crisantemo monstruoso, en cuyo tallo, al final, el "as" del "sol naciente" oscilaba con lentitud de péndulo, mientras los paracaídas descendía con precisión matemática en su equilibrio inflado de viento; viento que le arrastró hasta cerca de las tribunas del "Stadium" donde la muchedumbre consternada, desprovista, había contemplado al avión japonés, precipitarse, desaparecer envuelto en llamas, tras la silueta amarillenta de la isla, que cerraba el tranquilo horizonte con sus fantásticas antenas de piedra...

J. Pérez Andreu

## Los Espejos

ALFONSO XIII, 36

- Discos recibidos: Yira... Yira...; tango, por Maruja Gil Quesada.
- La Comparsita, tango, por Orquesta típica de F. Canaro.
- Cantando un pastorcillo, fandango, por Guerrita.
- Folías de Tenerife, por Isabel Espino.
- Dame amor, por Pilar Arcos.
- Arrorró canario, por Isabel Espino.
- Canción de cuna, por Carlitos Gardel.
- ¡Ho, señorita! por Raquel Meller.
- Una noche de verbena, por Pilar Arcos y F. Bonanova.
- Chisperos, pasodoble; por Pilar Arcos y J. Moriche.
- Mitá y mitá, por Pilar Arcos.

## De verdadero interés para todo hombre que piense y para todo hogar

Una importante Compañía de Seguros Española, por mediación de su agente general y sus agentes colaboradores, está dispuesta a ayudarle a pensar sobre un asunto tan importante como el del Seguro de su Vida.

Durante un rato de tranquilidad hágase usted mismo las preguntas que exponemos a continuación y con seguridad su contestación mental será inclinarse a contratar una póliza de Vida, grande o pequeña, según sus medios.

### Cuestionario de preguntas

- ¿Por qué no se asegura usted?
- ¿Es por apatía?
- ¿Es por ignorancia o por desconfianza tal vez?
- ¿Sabe usted que una póliza de Vida puede librar a su familia de la miseria?
- ¿Sabe usted que le ampara a uno mismo cuando una enfermedad o un accidente le deja totalmente inútil para el trabajo, dándole una renta mientras viva del 12 por ciento anual del capital que contrate y no pagando

más prima en lo sucesivo y con derecho al íntegro del capital a su muerte?

¿Usted no ha pensado nunca que hoy gana lo suficiente para vivir bien y que mañana, con su muerte, sus familiares vivirán tal vez mal y la educación de sus hijos será seguramente bastante difícil?

¿Tampoco ha pensado usted que mientras esté fuerte y útil no le faltará donde ganar la vida y que una enfermedad puede dejarle inútil total, suprimiéndole una gran parte o el todo de sus ingresos, cuando más falta le hace?

¿Usted nunca ha pensado que el Seguro de Vida sirve para pagar derechos reales a su fallecimiento y no tener necesidad de tocar el capital ni mal vender?

¿Nunca se ha molestado a pensar que un Seguro ampara a quien uno desea sin que tenga herederos forzosos y que tal vez tenga usted obligación moral y material de proteger a tercera persona, sin quitarle nada a sus herederos legítimos?

¿Usted nunca ha pensado que llegará a viejo y le hace falta un capitalito que no tuvo la voluntad de reunir?

¿Y a usted, hombre adinerado, no se le ha ocurrido pensar que con unos cientos de pesetas al año, puede dejar un capital a cualquier Centro Benéfico y que su nombre quede siempre grabado por tan buena obra?

Si algo de esto le hace pensar y quiere aclarar dudas o realizarlo, págese por la AGENCIA GENERAL DE LA EQUITATIVA (Fundación Rosillo), Alfonso XIII, número 29, que con seguridad aprenderá algo que probablemente ignora hasta la fecha y se beneficiará grandemente.

Tal vez al leer este anuncio no se molestarán en pensar sobre el contenido de estas preguntas, pero si podemos garantizar que piensan de distinta manera los familiares de los asegurados fallecidos, que, llegado el caso, acuden a esta misma Agencia a pedir informes de tramitación de los siniestros y a quienes rápidamente y con gran complacencia se les atiende.



# MICHELIN

## Establece una nueva organización de ventas

Las atamadas cubiertas y cámaras a precios de fábrica.

Pida una lista de precios al Depositario:

Américo L. Méndez Alfonso XIII, 49 Sta. Cruz Tenerife

## "La Ciudad de Tenerife"

Almacén de Tejidos — Santo Domingo, 8

Interesante.—La necesidad de hacer vuestras compras para las próximas fiestas de mayo, nos obliga a llamaros la atención y a recomendaros no comprar nada sin antes visitar y apreciar nuestros excepcionales precios y buen surtido.

En trajes de dril para trabajadores es la casa que está más surtida.

Tenemos trajes de rica calidad desde el extraordinario precio de 15 pesetas traje; pantalones muy fuertes para diario, desde 5 pesetas. Gran surtido en trajes y pantalones de lana, de las más acreditadas casas de confección; camisas de dril propias para el trabajo, a 4'50; calzoncillos cortos, a

1'90, 2'50 y 3'00, de calidad riquísima y sin apresto; camisas a 2'50; medias de seda, de 3'50 a 2'50; camisas de riquísimo popelín, que eran de 10 pesetas, hoy a 7; camisas de sport, para caballeros y niños; vueltas para verano, a 0'50; pantalones para industriales, buzos y trajes para mecánicos, pantalones de lana sport para verano, etc., etc.

No olvidarse de visitar

LA CIUDAD DE TENERIFE

calle de Santo Domingo, 8.

La casa más surtida y la que vende más barato.

## Aparatos vira-faros Siemens

El problema de los faros giratorios, completamente resuelto. Nada de varillas que se rompen, ni bielas acopladas a la dirección, cosa peligrosísima. — Aparatos VIRA-FAROS SIEMENS. — Lo más moderno y práctico. Aplicable a todos los coches. Colocación gratuita.

Concesionario: JUAN PONSÁ.—Calle de 25 de Juli, número 27. AUTOMOVILES MARMON

## Sociedad "Aguas Minerales de Firgas"

(FUENTE NUEVA, FIRGAS) ETIQUETA ENCARNADA

Normalizado el suministro del agua de Firgas en Tenerife, inmediatamente quedará organizado el servicio a domicilio con toda regularidad. Lo que participamos a nuestra numerosa clientela y al público en general. Para pedidos, informes y reclamaciones, dirigirse a

Aguas Minerales de Firgas

CANDELARIA, 19.—TELEFONO 1.145

## Agricultores-Cosecheros de plátanos

Los mejores plantones de plataneras, los que mayor germinación producen, por ser planta muy fresca, y estar libre de enfermedades que tan ruinosas son para el agricultor. Los importa solamente

ZENON MASCARÓ

Para informes: Calle de Lucas Fernández Navarro, 14. — Teléfono, 212.

## Banco Hipotecario de España

PRESTAMOS amortizables desde 5 a 50 años, sobre fincas rústicas y urbanas, al 5'75 por ciento anual.—Operaciones muy ventajosas para la construcción de casas, compras de fincas y traspaso de hipotecas.

Los prestatarios tienen siempre facultad de amortizar en cualquier momento todo o parte de su crédito.

El Inspector del Banco que ha de reconocer las fincas, llegará a esta capital a fines del presente mes, por lo que se avisa a los que pudieran interesar estas operaciones, soliciten toda clase de informes y peticiones de préstamo.

ANTONIO LECUONA HARDISSON

Apartado de Correos, 121.—Teléfono, 127.—Oficinas, calle de San José, 15. SANTA CRUZ DE TENERIFE

Todo el mundo creará que ha comprado otro coche porque el brillo fulgurante que deja el Steelcote es semejante al que consiguen a fuego en la fábrica.

Distribuidor: ALBERTO CAMACHO Apartado 103 Santa Cruz de Tenerife



# Steelcote

ESMALTE A BASE DE CAUCHO

La única pintura que contiene verdadero caucho

### Aviso al público

Muy en breve se inaugurará el café-bar titulado **EL QUITA PENAS**, en las amplias dependencias de la calle de San José número 3. El público encontrará en el nuevo establecimiento un extenso surtido de vinos de las mejores marcas, exquisitos licores, cervezas, "armaderos" y cuanto esté al alcance del dueño de este bar, que está muy agradecido del público tinerfeño.

### Gabinete Dental

**RAMBLA PULIDO, 52.—Primer piso**

Instalado en las mejores condiciones de HIGIENE y con el INSTRUMENTAL MAS MODERNO para toda clase de intervenciones.

Horas: de 9 a 12 y de 3 a 7  
**MANUEL SANTACRUZ LLAMAS**  
—ODONTOLOGO—  
Teléfono número 309

### Callista-Pedicuro

**MARTINEZ MORENO**

Primer practicante de la Armada

Masaje, aplicación de toda clase de inyecciones, profilaxis antivenérea lavados y cateterismo uretrales, curaciones de medicina y cirugía menor y toda clase de asistencia y trabajos a domicilio, que dispongan los señores médicos

Gabinete instalado con sillón americano y demás aparatos e instrumental moderno.

Horas: de una a cuatro y de seis a nueve, convencionales y a domicilio.

Rambla de Pulido, 52, primero, izquierda.

### Blenorragia

Curación rápida y radical con el famoso producto alemán **GONOCIN**.

### Aviso a los exportadores

Se vende la producción de 100 sacos de papas tempranas, de la calidad «UP-TO-DAT», irlandesa, para empezar a coger en la primera quincena de abril.

Darán informes, en la finca de Mascareño, o teléfono 201.

Ondulaciones Ondulación  
Marcel y al agua Permanente

### MASAJES

### Peluquería Francesa

José Murphy, 2—Teléfono 509

Manicura y cejas Tintes líquidos y Henné

### Dr. Luis García Ramos

Médico Decano del Hospital Civil

**RADIUM Y CIRUGIA**

Norte, 45.—Santa Cruz de Tenerife

### TABAQUERIA

Avenida de Cuba, 1

EXISTENCIA DE TODA CLASE

11 DE TABACOS DE AURELIO 11

### "La Estrella"

Gran fábrica de fuegos artificiales de Pedro Pacheco Delgado

PUERTO DE LA CRUZ

Esta antigua y acreditada fábrica, presentada actualmente con todos los adelantos modernos y la única legalmente autorizada por el Excmo. señor Gobernador civil de la provincia e inspeccionada por el señor Ingeniero de minas, según disponen los reglamentos vigentes y publicada su autorización en el Boletín Oficial de la misma, de 7 de enero de 1931, hace saber a su extensa clientela que se compromete (y garantiza su producción) a servir todos cuantos pedidos se le encomienden con prontitud y economía en precios.

Teléfono 168.—Puerto de la Cruz.

### "El Regulador"

Relojería de Miguel Delgado Benítez  
Calle de Fermín Galán, 69 (al lado del Banco de España)

Invita al público ver la Exposición que presenta esta Casa, en el escaparate de la joyería de don Rosendo González, calle de Fermín Galán, 68.

Se recomienda el reloj-pulsera marca «Helvetia», con la patente Shock-absorber (para choques).

Gran surtido en relojería fina, últimos modelos.

Bonitos modelos de pulseras de oro 18 kilates, para caballeros, con dibujos en oro blanco.

Relojes sport última creación.

Se realiza una partida de relojes de bolsillo y pulseras marcas inferiores para vendedores ambulantes.

### EL GAROE

Café-restaurant  
R. Benítez de Lugo, 31  
(PUENTE ZURITA)

Para estos días y fiestas de mayo se acaban de recibir gran cantidad de quesadillas, rosquillas, queso, fruta, pasada, vino seco de mesa y dulce y huevos recibidos dos veces por semana, todo de la isla del Hierro.

Gran variedad en el menú que esta casa ofrece al público todos los días.

### HOTEL SOCIAL

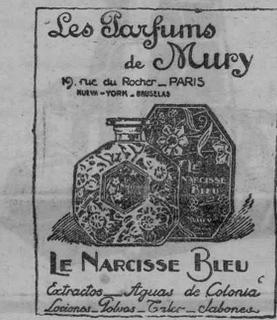
Aviso de interés

A los viajeros que visitan la Playa de Santiago de la Gomera, y a todos los que con su visita quieren honrarnos, participamos que en breve tiempo se inaugurará en esta playa el «Hotel Social» Santiago, a veinte metros del desembarcadero, ofreciendo a su distinguida clientela el más esmerado servicio por contar con los elementos necesarios para la buena atención que merecen todos los que me honran con sus visitas. Cada cliente que visite esta casa será mi mayor propagandista.

Se admiten abonados y se sirven portavivandas a domicilio.

Se dan meriendas extraordinarias los jueves y los domingos.

SE VENDE a precio ventajoso un motor Diesel de 20 HP, tipo horizontal con todos los accesorios, incluso generador para luz y fuerza de 18 Kw, 400 x 230 voltios.—Razón: Sociedad Metropolitana de Construcción; Eduardo Cobián, número 8.



Es el perfume de moda del mundo elegante.

Usándolo una vez lo adoptará para siempre.

DE VENTA: en las perfumerías de Santa Cruz y La Laguna.

### Aviso al público en general

y a mi numerosa clientela

Los instaladores electricistas Andrés García, Julio García y Pablo Espines, participan que pueden pasar los avisos de instalaciones eléctricas a la calle del Sí, número 3.—Teléfono 3-1-7. (Trasera del Hotel Camacho).

También pueden pasar avisos en casa de Honorio Arienza, donde encontrarán toda clase de materiales para instalaciones eléctricas de empotrar y sin empotrar.

San José, 38.—Teléfono 588.

### Colegio "El Liceo"

Dirigido por la señorita Blanca Suárez y dotado de moderno y completo material pedagógico. Cuenta, además de su directora, con una profesora auxiliar y otra para solfeo y piano. Enseñanza completa en sus diferentes grados; párvulos, elemental y superior.

Se admiten preparaciones para la Normal e Instituto, así como alumnos para Solfeo y Piano, aunque no pertenecan al Colegio.—Informes en Sol y Ortega, 22.—La Laguna.

# GACETILLAS

Mañana, día primero de Mayo, con motivo de la Fiesta del Trabajo, no se publicará LA PRENSA.

El Concurso de Tiro que se iba a celebrar con motivo de las Fiestas de Mayo, ha sido aplazado hasta la fecha que se anuncie oportunamente.

El director del Banco de España en esta capital, don Francisco Marina, nos comunica en atento besalamano que mañana, día primero, no habrá oficina en esta Sucursal, por haber sido declarado festivo, y que por decreto de ayer se habilita el día 2 para que los Bancos realicen operaciones y practiquen protestos.

Mañana se recibirá correspondencia de la Península por el vapor «Juan Sebastián Elcano», despachándose para Centro América.

—Por el vapor «Infanta Cristina» se despachará el sábado correspondencia para la Península.

Por la Casa Paramount ha sido contratado como autor y director del departamento literario español, nuestro comprovinciano Claudio de la Torre, que ha instalado ya su residencia en París.

LIBROS DE MISA, rosarios, medallas y cruces para primera comunión, se han recibido en la casa «Claverías».—Plaza de la Constitución, 4.

GHICA SIRVIENTE PARA NIÑOS, se necesita en la calle de Candelaria, esquina a la plaza de la Constitución, número 6.

Ha fallecido en la Argentina nuestro comprovinciano don Teófilo Cubas García.

En Las Palmas han dejado de existir las señoritas Andrea Hernández de la Coba y Soledad Henríquez Vizcaino.

—También ha fallecido en aquella ciudad, el joven don Diego Ramírez Gil.

Se ha dispuesto por la Superioridad que en los puertos donde no haya inspectores locales de Sanidad desempeñen sus funciones los inspectores municipales, correspondiendo siempre al más antiguo.

APROVECHAR GANGA.—Se vende o traspasa tienda, taller mecánico y material.—Rambla de Pulido, 55. (Frente al Chorro).

SE VENDE a precio ventajoso un motor Diesel de 20 HP, tipo horizontal con todos los accesorios, incluso generador para luz y fuerza de 18 Kw, 400 x 230 voltios.—Razón: Sociedad Metropolitana de Construcción; Eduardo Cobián, número 8.

SE ALQUILA en ciento treinta pesetas un piso interior con instalación de agua, luz y gas, a matrimonio sin hijos o personas mayores.—Razón: Dr. Comenge, 64 y 68.

DESPUES.—Obra del mismo autor de «Sin novedad en el frente». Se acaba de recibir en la Librería ATENEA, Cruz Verde, 24.

El Administrador de Correos nos comunica que mañana, con motivo de la Fiesta del Trabajo, no habrá servicio de giro postal, haciendo los carteos un solo reparto.

El próximo sábado, día 2, se inaugurará el café-bar el «Quita-Penas», instalado con todo confort en las aceras del Casino Principal, que corresponden a la calle de Bethencourt Alfonso.

A la inauguración concurrirá una banda de música, que ha sido contratada para tal objeto por el propietario del nuevo bar, don Felipe Gómez Revuelta.

SE OFRECE chauffer mecánico peninsular. Razón, Hotel Continental, de 10 a 12.

Ayer tarde llegó de Las Palmas el cañonero «Cánovas del Castillo», que permanecerá en este puerto durante las fiestas de Mayo.

Hoy es esperado el buque-escuela de aprendices marineros, «Galatea», que también permanecerá en Tenerife durante la primera quincena de mayo.

MATRIMONIO sin hijos, desea habitación sin amueblar. Urgente. Razón, Hotel Continental, de 10 a 12.

SE HA EXTRAVIADO una cartera conteniendo un pase del tranvía con un carnet, en el trayecto de la calle de Valentín Sans, e inmediaciones del Parque Recreativo. La persona que le entregue en esta imprenta o en el kiosco del señor Carrillo, será gratificada.

SACOS VACIOS.—Se venden sacos grandes de cien kilos y de todos tamaños.—Calle de los Molinos, 22.

UN BONITO REGALO.—Jarrones, macetas, platos para colgar, filtros, bastoneras, macetas con columnas, etc., en Talavera, Renacimiento y Cerámica, se ha recibido un bonito surtido, muy barato, en «La Estrella».—Clavel, 14.

QUESADILLAS del Hierro, se expenden en «El Garco»; Rambla Benítez de Lugo, 31. (Puente Zurita).

COMPRA.—Deséase adquirir propiedades en el Barrio de los Hoteles y centro de la población.—Informes: Banco Hispano de Edificación.—Alfonso XIII, 17.

¿PADECE USTED blenorragia? Acuda a los famosos SELLOS SALOLADOS BALBAMICOS. En pocos días terminarán con su dolencia, por crónica que sea.

PEDREROL.—Exquisitas conservas de carnes y hortalizas. Gran variedad de preparadas.—Vendedor: José Ruiz Arteaga. Oestillo, 5 (esquina a Botón de Rosa).

PAJA LARGA.—Se vende de buena calidad. Informes: Adolfo H. Abad; Guamasa.—Teléfono número 8.

AL TENER QUE COMPRAR una bombilla eléctrica tenga usted en cuenta que una lámpara buena debe reunir las cualidades siguientes: gran rendimiento lumínico, reducido consumo de fluido y larga duración. La lámpara que por reunir estas condiciones en grado extremo e insuperable ha llegado a dominar el mercado es la lámpara de fama mundial OSRAM, que encontrará usted en todos los buenos establecimientos.

MODAS.—Acaban de llegar las figurines Record y Le Jardin des Modes.—De venta en la Librería ATENEA, Cruz Verde, 24.

LA MEJOR LECHE que se consume en esta capital es la de la Lechería Machado; Imeldo Serís, 61.—Visítela y allí le informarán y lo comprobará.

CLINICA COSTA e Instituto de Terapéuticas Físicas.—No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.—Viera y Clavijo, 62.

## Slee's English Pensión

Plaza de la Constitución.—Alto de la Droguería de don A. Espinosa. Esta Casa, que ha sido últimamente reformada, ofrece al público, desde el 1 de Mayo, un servicio de RESTAURANT :: :: :: COMIDAS A TODAS HORAS COCINA ESPAÑOLA E INGLESA Gerente: CAYETANO TENORIO

## Ojo Señoras y Señoritas Ojo D. Chellaram

EXTRAORDINARIA EXPOSICION (EN EL INTERIOR DE LA CASA) DE MANTONES DE MANILA CON GRAN REBAJA DE PRECIOS CASA D. CHELLARAM PLAZA CONSTITUCION, 5 ¡NO PIERDAN ESTA OPORTUNIDAD!

## Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

PARQUE RECREATIVO.—A las ocho menos cuarto.—Estreno de la superproducción Paramount **SANGRE DEPORTIVA** A las nueve y media.—Mitad de precios para señoras.—La película **PARAISO IMAGINARIO** por ESTHER RALSTON. Proyección del film en dos partes **A LA CARCEL POR BANARSE**. Para encargos de localidades en la contaduría de este local, teléfono 3-4-1.

CINE LA PAZ.—A las ocho menos cuarto.—La supercomedia **ESTUDIANTINA** por MARY BRIAN y CHARLES ROGERS. A las nueve y media.—Mitad de precios para señoras.—La superproducción Paramount **¿QUIEN LA MATO?** por LOUISE BROOKS. El film en una parte **GAJES DEL OFICIO**. Selecto programa musical por la **ORQUESTINA RANCE**.

## EMPRESA VICTORIA

JUEVES, 30 DE ABRIL EN EL ROYAL Calle de la Rosa.—Teléfono 4-6-4

PASATIEMPOS PELIGROSOS interpretada por MAGDE BELLA-MY y JOHN MAC BROWN. Nota.—Con motivo de la cabalgata no habrá función por la noche en el ROYAL ni en el CINEMA.

## Fumen "Gener"



Picadura selecta, recortes de capa

# EXPOSICION



Hasta el 2 de Mayo, en que regresará a la Península el señor Abad.—En estos días nuestra distinguida clientela y el público en general pueden admirar, en AU PETIT PARIS, Valentín Sans, el gran surtido de alhajas, rogando a nuestros favorecedores retiren sus encargos antes de la fecha citada, y se despiden muy recordado, hasta el próximo año.

### TRUST JOYERO

# CRONICA

## NUEVA YORK: VELOCIDAD

Vivimos una época de vértigo. No solamente se corre por tierra, sino que también por los mares y por el aire se despliegan velocidades de bólido.

Los reyes del volante, duablos de la velocidad o como quiera llamarseles, propagan la epidemia. Imagínese a Campbell a 260 millas por hora en el autódromo natural de Daytona Beach, batiendo el "record" del malogrado Seagrave! Sus émulos sienten, naturalmente, el pueril deseo de imitar al "as", sólo que toman las carreteras por pistas y ahí está lo malo del asunto, ya que si bien todo el mundo es perfectamente libre de matarse, en los accidentes automovilísticos muchas veces víctimas inocentes pagan con su vida las locuras de los demás.

Para formarse una idea de los desastres de esta índole que se registran en Nueva York, baste decir que en su Estado hubo hace días diez personas muertas y diecisiete heridas de resultados de seis catástrofes distintas. El total de muertos en accidentes de automóviles se eleva, solamente en el Estado Imperio, en lo que va de año, a 312; cincuenta muertos más que en 1930 a igual fecha. ¿No es esto horroroso? En España, desde luego, no creo se alcancen cifras tan desoladoras, pero sí hay que convenir en que, aunque sólo hubiese habido una desgracia, sería ya demasiado.

Uno de los accidentes que aludo, ocurrido cerca de Nueva York, mandó al otro mundo a una familia entera: padre, madre y su hijo de 6 años. Iban a Yonkers, para pasar el día en la casa de campo de unos primos de "Willy", que así se llamaba el niño, pero su papá, por lo visto, padecía de la fiebre de la época, quiso correr en exceso y llevó a todos a la muerte al chocar su auto contra un árbol de la cuneta. ¡Pobre "Willy", sin duda él sonreiría ante la idea de cazar mariposas charlar con las flores o jugar con sus primos... Y la Parca, con su guadaña implacable, lo envió de un solo golpe, a regiones paradisíacas, a jugar al escondite con los ángeles!

Ahora bien; supongamos que el padre de "Willy" no corría por correr, sino que quería llegar a tiempo para el almuerzo, a casa de sus parientes. ¿Por qué no salió antes de Nueva York? Si se corre por llegar a determinado lugar a una hora fija, ¿por qué no emprender el viaje con tiempo de sobra y mantener una velocidad prudentemente moderada? Si sabemos, por ejemplo, que para trasladarnos a cierto sitio, nuestro auto emplea una hora, a toda velocidad, ¿por qué no tomarnos hora

y media y tener al menos la seguridad de llegar? Pero, lector, me encuentro escribiendo a vuelo pluma, a la carrera, como se hace todo hoy en día y me urge terminar estas cuartillas cuanto antes. El caso es que estoy convidado a un "party", en casa de un amigo que vive en Brooklyn, y para llegar allá, desde donde yo resido, un taxi regularmente necesita sus buenos veinte minutos. La fiesta comienza a las nueve y son ahora, según mi reloj, que tengo a la vista, las ocho cincuenta. ¿Llegaré a tiempo? ¡Pues no faltaba más, le ofreceré una propina generosa al "chauffeur" si me lleva allá en diez minutos.

J. M. COLL.

Nueva York.

## Vida municipal

### Instalación de una fábrica

Don Julián Sáenz Martínez ha presentado instancia solicitando se le conceda autorización para instalar una fábrica de caramelos y bombones en la casa número 50 de la calle de Jesús Nazareno.

### Construcciones y reformas

Don Tomás Delgado ha solicitado permiso para construir dos casas de planta baja en unos solares que posee en la calle primera del barrio de Las Monjas.

Don Andrés Llombet ha solicitado también autorización para reformar la casa número 4 de la calle del Torrente.

Don Alfredo Domínguez ha solicitado por instancia se le conceda permiso para reformar y ampliar el edificio que construye en la calle de Galcerán.

### El censo de la población

El jefe de la Estadística ha interesado se le manifieste el estado de los trabajos de confección del censo de la población y la fecha probable en que éste será terminado.

### Informe de Sanidad

El inspector municipal de Sanidad ha informado a la Alcaldía de su visita a la casa número 10 de la calle de Teobaldo Póquer, y propone las obras que han de ordenarse para su más rápida ejecución.

### Parque de Desinfección

El Inspector municipal de Sanidad ha remitido a la Alcaldía el programa a que han de sujetarse los aspirantes a la plaza del jefe del Parque de Desinfección.

SE ALQUILA un espacioso local, propio para oficinas, en la calle de Eduardo Cobian. — Informes: Félix de la Cruz; Avenida de Cuba, número 9.

## Esmaltes para automóviles

Effecto AUTO FINISHES



Las grandes fábricas de pinturas y barnices de Pratt & Lambert, de América, de fama mundial, han lanzado un nuevo surtido completo de barnices y esmaltes para automóviles y uso general, que

### SECAN EN 4 HORAS

Los Esmaltes Efecto de secamiento rápido se fabrican con aceites y resinas sintéticas especiales, garantizándose que no son productos de NITROCELULOSA.

El mayor progreso en fabricación. — Los esmaltes más perfectos.

Distribuidor: AMERICO L. MENDEZ. — AGENCIA DEL FORD. — SANTA CRUZ DE TENERIFE. — ALFONSO XIII, NUMERO 49.

## «COLORIN»

PINTURAS — ESMALTES — BARNICES

Exclusiva para Canarias.

### Société Commerciale de Belgique

BRUSELAS

Representante: C. BLASCO ROBLES, — Galcerán, 13. — Santa Cruz de Tenerife.

## Banco Hispano Americano

Casa Central: Madrid

Capital autorizado,	pesetas	200.000.000
Capital desembolsado,	pesetas	100.000.000
Reservas,	pesetas	38.490.132

### SUCURSALES EN CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Güímar y Arucas.

Agencias Urbanas en Las Palmas; Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 Sucursales en España y norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.

FACILITA CARTAS DE CREDITO PARA VIAJAR POR TODO EL MUNDO

## José Fernández y Villamarín

Médico especialista en partos

Tocólogo del Hospital civil de esta capital

Calle del Sí núm. 1 (Trasera del Hotel Camacho)

Teléfono número 11

## Clínica Oftálmica "Santa Lucía"

Dr. Corviniano Rodríguez (Oculista)

Consultas: de 10 a 12 y de 3 a 5.

Prolongación Puente Galcerán

Avenida San Sebastián.

## Automóviles usados procedentes de cambios por MARMON

LINCOLN, siete plazas, espléndido .....	10.000	FIAT, 7 plazas, 510 .....	2.500
BUIK, 7 plazas, nuevo.....	10.000	F. N., 5 plazas, Sedan .....	3.000
FIAT, cuatro plazas, cerrado, modelo 509 .....	3.000	DODGE, 5 plazas, con taxi puesto .....	4.000
FIAT, 2 plazas, coupe cerrado - 509 .....	2.750	Y varios más, todos en perfecto orden de marcha.	

Facilidades de adquisición.

JUAN PONSÁ.—25 DE JULIO, 27.— Teléfono, 688. — Apartado 228.



## Motores Diesel "JUNKERS"

Los más perfectos y mejor contruidos

SIN CULATAS. — SIN VALVULAS  
Sin compresor. — Embolos dobles  
Arranque instantáneo. — Fricción sin otro medio auxiliar.

— ALTO RENDIMIENTO —  
— FACIL MANEJO —

Reducido gasto de combustible y engrase.

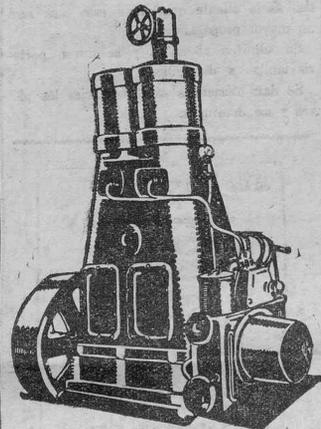
Representante general para las Islas Canarias;

EMILIO BARGMANN, Ingeniero

Puerto de la Luz — Tomás Millier, 2

Representante para el Norte de Tenerife; Federico Blasendorff, Ingeniero, Villa Orotava, El Ramal.

que están a disposición de cuantas personas estén interesadas en instalaciones hidráulicas, marinas, etc.



# ¿POR QUÉ ES TAN CÓMODO EL COCHE Ford?

¿veinte o a cien por hora, en buenos o malos caminos, doblando curvas o salvando baches, usted y los suyos irán siempre cómodos en un FORD.

¿Motivos?... Porque la suspensión Ford ha sido estudiada y construida para un máximo de circunstancias desfavorables—porque las ballestas no se limitan a ser de primera calidad, sino también de número variable de hojas, para adaptarse a los requerimientos de cada tipo de coche—porque los cuatro amortiguadores hidráulicos Houdaille, uno en cada rueda, eliminan el balanceo lateral al doblar curvas cerradas a gran velocidad, mantienen las cuatro ruedas firmes sobre el suelo, aseguran una tracción positiva y una acción uniforme de los frenos.

Viajar en un FORD es viajar cómodamente. Es pacioso, tiene buen tapizado y cómoda posición de conducción.—Se aproximan los viajes de vacaciones. Nada mejor que una prueba para darse cuenta de las condiciones de comodidad del FORD—y de otras muchas. Pida esta prueba, sin compromiso, al Agente Ford más próximo.

**Pida las condiciones de venta a plazos**

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o cambio.



Ford Motor Iberica  
BARCELONA  
LINCOLN FORD  
MORILLANO TORREDO

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## MADRID

### Los bienes de la Corona

Madrid, 29.16.—El ministro de Hacienda, al recibir este mediodía a los periodistas, les comunicó que la comisión incautadora de los bienes de la Corona nombrará una subcomisión.

Dijo también que si se encuentra una persona que reúna las condiciones necesarias se le nombrará delegado del Gobierno para descargar la labor del director de Propiedades.

Anunció también el Sr. Prieto que se extremará la vigilancia de las fincas para evitar que se causen daños en las mismas.

### Los accionistas de ferrocarriles

Una comisión de accionistas de ferrocarriles visitó al ministro de Hacienda para lamentarse de la baja que han sufrido las acciones.

Los comisionados reclamaron del señor Prieto una declaración sobre el cumplimiento de los compromisos contraídos por los Gobiernos.

El ministro les contestó que las oscilaciones obedecen al hecho de haberse convertido las acciones de ferrocarriles en valores especulativos.

Añadió que el Gobierno no alterará la normalidad de las empresas y únicamente evitará que se dilapide el dinero en las construcciones de ferrocarriles improductivos.

### Representación

El ministro de Hacienda ha delegado en el señor Flores de Lemus la representación total del Estado en el Monopolio de Petróleos, otorgándole facultades, incluso para poner el veto respecto al reintegro de los empleados despedidos.

Serán readmitidos aquellos que tengan derecho, saliendo de la Compañía el personal que entró al favor del apoyo oficial.

### Contra los que posean certificados falsos

El ministro de Hacienda ha manifestado que se perseguirá ante los tribunales a las personas que se provean de certificados falsos.

### Gratitud de los carabineros

El cuerpo de Carabineros ha expresado su gratitud al Gobierno por confiarle la custodia de los bienes públicos.

### Para remediar el paro forzoso

El ministro de la Gobernación comunicó a los periodistas que en la reunión celebrada por las autoridades se adoptaron acuerdos para arbitrar recursos y emprender obras en Madrid.

Añadió el señor Maura que en la actualidad trabajan mil obreros más que en otras épocas, lo que demuestra la gran actividad de trabajadores forasteros.

### El Gobierno de la Generalidad

El señor Maura, comentando la reorganización del Gobierno de la Generalidad de Cataluña, dijo que aunque Maciá y sus amigos elijan cargos y nombres pomposos, el poder central no delega ninguna de sus atribuciones.

Añadió que el pacto de San Sebastián se cumplirá lealmente y que los Ayuntamientos catalanes redactarán el Estatuto que será sometido a un plebiscito y, finalmente, las Cortes Constituyentes dirán la última palabra sobre el asunto.

### Los Registradores de la Propiedad

Los Registradores de la Propiedad han solicitado del Gobierno que se les prorrogue la edad para la jubilación, toda vez que congran arancel en lugar de sueldo.

### Oficial de Sala de la Audiencia

La Gaceta nombra oficial de Sala de lo Civil de la Audiencia de Tenerife a don Ernesto Martínez Cabrera.

### El Consejo de Estado

Bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora se constituyó esta mañana el Consejo de Estado.

El presidente pronunció un discurso en el que elogió al señor Pedregal y dijo que la labor del Consejo será depurar la obra de la Dictadura y fiscalizar la gestión del actual Gobierno.

Después habló el señor Pedregal que ofreció colaborar lealmente.

### La Fiesta del Trabajo

El señor Largo Caballero ha

anunciado que el viernes, con motivo de la Fiesta del Trabajo, se prohibirá la circulación de noticias de prensa por telégrafo y teléfono.

### Nombramiento de agregados

En el Ministerio de Estado comunicaron a los periodistas que el nombramiento de agregados comerciales y militares de las Embajadas de España en el Extranjero, corresponde, respectivamente, a los departamentos de Economía y Guerra.

### Inspector de Correos

Ha sido nombrado inspector general de Correos don Federico García Pastor.

### Conferencia

El capitán Sediles estuvo esta mañana en la Presidencia, donde conferenció con el señor Alcalá Zamora.

### El primero de mayo no habrá función en los cines

Una comisión de operadores de cines visitó al subsecretario del Trabajo para comunicarle que el día primero de mayo se sumarán al paro, con motivo de la fiesta del trabajo, añadiendo que las empresas se proponen utilizar esquirolas para dar funciones.

El subsecretario anunció a los comisionados que el Gobierno declina toda responsabilidad por los incidentes que ocurran como consecuencia de la actividad de las empresas.

### Adhesión

El obispo de Urgel, como co-soberano de Andorra, ha telegrafado su adhesión a la República española.

### Reconocimiento

El Gobierno de Estonia ha reconocido la República.

### Circular de Instrucción

El ministro de Instrucción pública ha dirigido una circular a los maestros, disponiendo que expliquen a sus alumnos la significación de la fiesta del primero de mayo.

### Los valores ferroviarios

En el Ministerio de Fomento ha facilitado una nota a la prensa, afirmando que la baja de los valores ferroviarios es injustificada.

Dice que el Gobierno implantará el estatuto definitivo que solucionará el problema sin atropellar los intereses legítimos.

Añade que se oír a las empresas y a los obreros.

### Las obras de la Dictadura

El ministro de Fomento nombrará varias comisiones para revisar las obras realizadas por la Dictadura.

### Las Ordenes Militares

El señor Azaña ha redactado un decreto disolviendo las Ordenes Militares y el Tribunal afecto a las mismas.

Las Maestranzas quedarán sujetas a la ley de Asociaciones.

### Nombramiento

También ha firmado el ministro de la Guerra los decretos reintegrando a la escala activa al general Gómez Caminero, y nombrándole gobernador militar de Málaga.

### Otros decretos

El señor Azaña ha firmado otros varios decretos sobre mandos y destinos en el Ejército.

### Cese

Se ha dispuesto el cese del delegado gubernativo en el Campo de Gibraltar.

### La revisión del sumario de Jaca

Esta noche marchan a Huesca los generales Manso y Villegas para realizar determinadas gestiones relacionadas con el Consejo de guerra sumarísimo celebrado en Jaca.

### Ampliación del curso

El señor Domingo tiene ultimado el decreto sobre la ampliación del curso hasta el 15 de junio.

### Jubilación de catedráticos

También tiene redactado un decreto prorrogando hasta fin de curso la jubilación de los catedráticos.

### Guerra del Río conferencia con Lerroux

El señor Guerra del Río estuvo en el Ministerio de Estado, donde celebró una extensa conferencia con el señor Lerroux.

Ambos guardaron absoluta reserva sobre los asuntos tratados.

## Madrugada

### Consejo de ministros

Madrid, 29.22.—Esta tarde se celebró en la Presidencia el anunciado Consejo de ministros. La reunión duró cinco horas.

### Declaraciones de Lerroux

Al entrar en el Consejo el señor Lerroux dijo a los periodistas que oportunamente hará la propuesta de embajadores.

Un periodista le preguntó si se reconocerá el Gobierno de Rusia, contestando el ministro de Estado que se buscará quien nos ponga en relación con aquel país.

Preguntado también sobre la venida de Trotzky a España dijo el señor Lerroux que no cree que debe impedirse, aunque se adopten algunas precauciones.

—Si no cambiamos de procedimientos, añadió, no valía la pena de que hubiéramos venido.

### La supresión de un Patronato

El señor Azaña resaltó la importancia de la supresión del Patronato de Educación premilitar, que representa un ahorro de un millón de pesetas.

### Asuntos electorales

El ministro de la Gobernación anunció que el Consejo se ocuparía de temas electorales.

### La circulación fiduciaria

El ministro de Hacienda desmintió el rumor de que, a petición de los Bancos, se haya autorizado el aumento de 200 millones de pesetas en la circulación fiduciaria.

### De Justicia

El señor de los Ríos comunicó a los periodistas que llevaba a estudio del Consejo una disposición sobre el desahucio de los colonos, de Valencia, y un decreto sobre la capacidad de las mujeres para tomar parte en las oposiciones a notarías.

### Detención de don Juan March

Durante el Consejo, el señor Maura, que abandonó la reunión durante algunos momentos, comunicó a los periodistas que desde hace algunos días se venía vigilando al negociante de tabacos, don Juan March, porque se deducen responsabilidades para él en algunos procesos que se le incoan, y que hoy, el citado financiero fué detenido en Irún, con su familia, al intentar pasar la frontera.

Dijo el señor Maura que los detenidos serían conducidos a Madrid, y añadió: —Se les tratará con las consideraciones que no tuvieron con nosotros.

### Lo que dice el fiscal de la República

El fiscal de la República, señor Galarza, que en aquellos momentos llegó a la Presidencia, fué interrogado por los periodistas sobre la detención del señor March, contestando que en el plazo de 72 horas se conocerá el motivo.

### Decretos de Instrucción

A la terminación del Consejo fué facilitada a los periodistas copia de los siguientes decretos de Instrucción pública:

### La lengua catalana

Autorizando en Cataluña el empleo de la lengua materna en las escuelas de párvulos, debiendo enseñarse el castellano a los niños, a partir de la edad de ocho años.

En el preámbulo del decreto se invoca el precedente de Bélgica, donde en la misma nación se cultivan las lenguas flamenca y francesa.

El decreto podrá extenderse después a las regiones que lo pidan y justifiquen su pretensión.

### Dimisión

Se admite la dimisión presentada por el director del Museo del Prado, señor Alvarez Sotomayor.

### El curso académico

Aplazando hasta el 15 de junio, como fecha máxima, el curso académico.

### Decretos de Trabajo

Fueron aprobados los siguientes decretos:

Obligando a los patronos agrícolas a ocupar de modo preferente a los braceros de la localidad, mediante un censo obrero que se abrirá en cada población.

Reorganizando el Comité Patriótico Nacional de Teléfonos.

El nuevo comité se ajustará a la legislación Corporativa, disponiendo que los delegados

regionales del Trabajo dependan directamente del director del Trabajo.

Los funcionarios de las delegaciones podrán ser movidos al arbitrio del ministro.

### Tribunal Industrial

Se aprobó un decreto de Justicia creando en Madrid el Segundo Tribunal Industrial, con arreglo a las disposiciones que regulan el funcionamiento del Primer Tribunal.

### Autorización

Se aprobó una disposición de Hacienda autorizando a los estancos de turno a abrir el primero de mayo, así como también a todas las administraciones de loterías, atendiendo que dicho día es víspera de sorteo.

### Las tarifas de fletes

Fuó aprobado un decreto de Economía suspendiendo la aplicación de las tarifas máximas de fletes establecidas por los decretos de octubre y diciembre de 1917.

Se dispone que se abra una información pública hasta el 31 de mayo para fijar los nuevos tipos de deben establecerse.

Interin las compañías mantendrán las tarifas que venían aplicando.

La conmemoración de los sitios de Bilbao

El Consejo acordó que el Gobierno esté representado en la fiesta conmemorativa de los sitios de Bilbao, por los ministros de Instrucción pública y Hacienda.

Por delegación del señor Azaña irá también el general Queipo de Llano.

Se acordó también que vayan a Bilbao el acorazado "España" y una escuadrilla de aviación.

### Ciudades ejemplares

Se concedió el título de Ciudad Ejemplar a Eibar, por haberse proclamado la República con antelación a las demás poblaciones.

Igual título fué concedido a Jaca, por haberse iniciado en dicha ciudad el movimiento de diciembre.

### Para los obreros parados

Se acordó destinar medio millón de pesetas de la consignación de la casa real, correspondiente al mes de abril, para aliviar la situación de los obreros parados de Sevilla.

El jueves se enviará dicha cantidad al delegado de Hacienda de aquella provincia para que la entregue al gobernador, con objeto de hacer efectivo el reparto.

### Reducción en los presupuestos

Se convino que los ministros de Guerra, Marina y Fomento se reúnan en Hacienda, para estudiar las reducciones que pueden introducirse en los presupuestos de sus respectivos departamentos.

### Otros decretos

El Consejo aprobó también los siguientes decretos:

Concediendo capacidad a la mujer para desempeñar los cargos de notario y registrador de la Propiedad.

Suspendiendo los juicios de desahucio de las fincas rústicas que renten hasta 1.500 pesetas anuales.

Dando facilidades para conceder la nacionalidad española a los extranjeros que residen en el país.

### Los registradores y notarios, en el Supremo

Se aprobó un decreto fijando las normas para la entrada en el Tribunal Supremo, como magistrados, de los notarios y registradores.

### Los derechos de los magistrados

Fuó aprobado otro decreto respetando a los magistrados los derechos que tienen contraídos.

### La Ciudad Universitaria

Se aprobó la reorganización de la Junta de gobierno de la Ciudad Universitaria.

### Baja en el Ejército

Fuó dado de baja en el Ejército al ex infante don Fernando de Baviera y Borbón.

También fué aprobado el decreto disolviendo las Ordenes Militares.

### La reacción de la peseta

En los círculos políticos se comentaba hoy la franca reacción que han experimentado la peseta y los fondos públicos, dedicándose elogios a la actuación del ministro de Hacienda, señor Prieto.

## Varias noticias

### El embajador en Berlín

El señor Lerroux abandonó la Presidencia a las nueve y media de la noche, manifestando a los periodistas que no había tenido tiempo de ocuparse del asunto de los embajadores.

Anunció que se había recibido el placet de Alemania para que don Américo de Castro ocupe la Embajada de Berlín.

Con respecto a la de París, manifestó el señor Lerroux que tiene varios nombres en cartera, negándose a facilitarlos.

### La detención del señor March

Acercas de la detención de don Juan March, dijo el señor Lerroux que obedece a una orden general que tiene la policía con respecto a varias personas que eran objeto de una discreta vigilancia.

—Si el señor March—añadió el ministro de Estado—, no hubiera intentado salir de España, no hubiese sido detenido. Al llegar a Madrid quedará a disposición de la Dirección general de Seguridad.

Dijo por último el ministro que una persona influyente ha tratado de interceder en favor del señor March, pero que este Gobierno no atiende recomendaciones.

### La detención no es arbitraria

El señor Maura salió del Consejo a las diez y media, hora en que terminó la reunión.

Hablando con los periodistas refutó la afirmación hecha por un periódico, de que la detención del señor March era arbitraria.

—Este asunto—dijo el ministro—lo resolverá el juez.

### La fiesta militar

El señor Azaña manifestó a los informadores que la fiesta militar tardará en celebrarse una quincena, para dar tiempo a confeccionar las banderas y a la incorporación de los reclutas.

Aclaraciones al decreto sobre el retiro de los militares

Por el Ministerio de la Guerra se ha publicado una nueva aclaración al decreto sobre retiro de los militares. De que se entenderá como sueldo para el retiro el que figura en el presupuesto vigente como de actividad, incrementado con el importe de los premios en efectividad que disfruten al concederse el retiro.

Gozarán de las ventajas que disfruta el personal activo en las tributaciones por el impuesto de utilidades y cédula personal.

Seguirán disfrutando las pensiones anejas a las cruces que posean hasta llegar a la edad en que les correspondía perderlas por edad reglamentaria.

Si las Cortes Constituyentes no aprobaran el decreto de retiros, podrán reintegrarse en el Ejército ocupando los mismos lugares que les correspondiera en caso de no haberse retirado.

Los procesos de Berenguer y Mola

El general Franco ha presentado ante el Supremo del Ejército un escrito pidiendo la libertad provisional del general Berenguer.

Dícese que en prisiones militares conferencian prolongadamente los señores Berenguer y Mola.

Esta tarde prestaron declaración ante el juez que instruye sumario contra el ex director general de Seguridad, por los sucesos de la Facultad de Medicina, el marqués de Hoyos y el teniente coronel Florit.

### El paro del primero de Mayo

El paro del día primero será absoluto en toda España.

Se ha dispuesto que los maestros nacionales expliquen a los alumnos el significado de la Fiesta del Trabajo.

### El monumento a Carlos III

El alcalde de Madrid, señor Rico, ha dicho a los periodistas que el Ayuntamiento se propone reconstruir el monumento a Carlos III, que fué destruido en la Plaza Mayor el día de la proclamación de la República.

Se gestionará la devolución de la cabeza de la estatua, que desapareció también dicho día.

### Los comunistas

El gobernador civil de Bilbao ha prohibido la manifestación que orga-

nizaban los comunistas para el día primero de Mayo.

### Sin periódicos

El día primero no se publicarán en Madrid los periódicos.

### Ranchos extraordinarios

Algunos periódicos abogan porque el viernes se sirvan ranchos extraordinarios en los cuarteles.

### Incorporación

Han sido autorizados para no incorporarse a filas antes del día 26, los reclutas del cupo de instrucción que lo soliciten por razones de estudio.

### Boda de la Supervía

En Londres ha contraído matrimonio la famosa tiple española Conchita Supervía.

### Charlot asiste a un festival taurino

Desembarcó en Gibraltar el famoso artista de la pantalla, Charles Chaplin, que se trasladó a Jerez para asistir a un festival taurino en el que tomaron parte Belmonte y Sánchez Mejías.

Charlot se propone visitar otras poblaciones de la Península.

### Amnistía a los prófugos

Dicen de Barcelona que la Confederación Nacional del Trabajo gestiona la concesión de una amnistía de los individuos declarados prófugos, hasta el advenimiento de la República.

Se incrementa la revolución en Portugal

Esta noche se han recibido noticias de Lisboa anunciando que por momentos se incrementa la revolución en todo el país.

En los hospitales de aquella capital y Oporto han ingresado numerosos estudiantes heridos en colisiones con las tropas.

Añaden dichas noticias que en Funchal siguen resistiéndose los rebeldes con singular denuedo.

## Bolsa de Madrid

Deuda interior ..... 63.00

Deuda exterior ..... 77.75

Amortizable 4% ..... 70.50

Deuda amortizable 5% Emisión 1920 ..... 83.50

Deuda amortizable 5% Emisión 1917 ..... 80.00

Deuda amortizable 5% Emisión 1920, sin impuesto ..... 95.00

Deuda amortizable 5% Emisión 1927, sin impuesto ..... 64.00

3% Amortizable 1923, sin impuesto ..... 64.00

4% Amortizable 1923, sin impuesto ..... 76.50

Cédulas Banco Hipotecario de España 4% ..... 89.50

Cédulas Banco Hipotecario de España 5% ..... 97.00

Cédulas Banco Hipotecario de España 6% ..... 103.00

Banco de España ..... 509.00

Compañía Arrendataria de Tabacos ..... 219.00

Ferrocarriles del Norte ..... 370.00

### MONEDA EXTRANJERA

Franco ..... 37.55

Libras esterlinas ..... 46.70

Dólares ..... 9.60

Marcos oro ..... 2.37

Liras ..... 51.25

Franco suizo ..... 193.25

Florines ..... 4.03

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## VIDA MARITIMA



**Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen**



y con trasbordo para Copenhague, Stockolmo, Oslo, etc.

**SALIDAS DEL MES DE ABRIL DE 1931**

Jueves, 16.—TENERIFE  
Viernes, 17.—RABAT  
Jueves, 23.—AMSEL  
Viernes, 24.—ARUCAS

Compañía Oldenburguesa  
Compañía Oldenburguesa  
Norddeutscher Lloyd  
Norddeutscher Lloyd

**AGENCIA**  
Oldenburg-Portugiesische  
Dampfschiff-Rhederei

**AGENCIA**  
Norddeutscher Lloyd  
Servicio frutero

**JACOB AHLERS**  
Marina, 31.—Teléfono núm. 1.160.

**MANUEL CRUZ**  
San José, 10.—Teléfono núm. 1.190.



### SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

**Canarias-Marsella-Casablanca**

**SALIDAS DEL MES DE MAYO DE 1931.**

Miércoles, 6.—Vapor-correo «Duero» Para Marsella y Génova  
Miércoles, 13.—Motor-correo «Ebro». Para Marsella y Génova  
Miércoles 20.—Motor-correo «Sil». Para Marsella y Génova  
Miércoles, 27.—Vapor-correo «Duero» Para Marsella y Génova

**Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.**

**NOTAS.**—No se expedirán ordenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna despues de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 23.



### Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

Salidas de Casablanca para este puerto

Día 10.—TENERIFE  
Día 11.—RABAT  
Día 24.—AUGUST SCHULTZE  
Día 25.—CEUTA

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para más informes, dirigirse a **JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cía.—Casablanca.**—Marina número 31.—Teléfono 1140-41 Boite Postale, 420.

### Steamship Company TORM Ltd. COPENHAGEN

SERVICIO FRUTERO CON MAGNIFICOS VAPORES RAPIDOS

Mayo, 2.—Vapor «VIOLA». Para LIVERPOOL y GLASGOW.  
Mayo, 9.—Vapor «BIRGITTE». Para LIVERPOOL.  
Mayo, 16.—Vapor «HILDE». Para LIVERPOOL y GLASGOW.  
Mayo, 23.—Vapor «VIOLA». Para LIVERPOOL.  
Mayo, 30.—Vapor «BIRGITTE». Para LIVERPOOL y GLASGOW.

Estos vapores están perfectamente acondicionados para transportar frutos bajo y sobre cubierta, contando con magnificos ventiladores. Consignatario en Santa Cruz de Tenerife: **DON ANGEL TOLEDO RUIZ**, calle de Behencourt Alfonso, 35.—Teléfono, 236.

### Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

«Sancho II», «Santa Ursula», «San Cristóbal» y «San Isidro»

Para informes: MARINA, 42. Teléfonos, 278, 80 y 821.

### Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas — VAPORES DE PASAJE —

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes. Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreling, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS. Dirección telegráfica: REALLOYD, Las Palmas.

## Itinerarios de la Cía. Trasmediterránea Barcelona

### Servicios Península y Fernando Póo

ITINERARIOS DEL MES DE ABRIL DE 1931:

DIAS	ENTRADAS VAPORES	SALIDAS DIA Y HORA DESTINOS
2.—	TORDERA	2—24—Barcelona
3.—	INFANTA CRISTINA	4—9—Cádiz y Barcelona
5.—	PLUS ULTRA	6—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España
8.—	CANALEJAS	8—24—Sevilla
10.—	INFANTA BEATRIZ	11—9—Cádiz y Barcelona
12.—	ISLA DE TENERIFE	14—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
16.—	POETA AROLAS	16—24—Barcelona
17.—	INFANTA CRISTINA	18—9—Cádiz y Barcelona
19.—	ROMEU	20—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España
23.—	CANALEJAS	23—24—Sevilla
23.—	TEIDE	24—10—Fernando Póo y escalas
24.—	INFANTA BEATRIZ	25—9—Cádiz y Barcelona
26.—	ISLA DE GRAN CANARIA	28—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
29.—	LEGAZPI	30—10—Barcelona y escalas.
30.—	TORDERA	30—24—Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las nueve de la mañana cuyos despachos deberán estar presentados antes de las cuatro de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al costado del buque seis horas antes de su salida, y para los que salen a las nueve de la mañana deben estarlo antes de las doce de la noche, pues toda la que llegue después de dichas horas no podrá ser admitida.

PARA TODA CLASE DE INFORMES DIRIGIRSE A SU AGENTE: **MANUEL CRUZ** Calle de San José, núm. 8.—Teléfonos 1100-1101; Oficinas — 534; Caseta,

### Servicio interinsular

SALIDAS DE TENERIFE DURANTE EL MES DE ABRIL DE 1931:

- Para La Palma, Valverde, S. Sebastián, Palma: los días 5 y 19 a las 20 h.
- » La Palma, S. Sebastián, Valverde, Palma: los días 12 y 26 a las 20 h.
- » Santa Cruz Palma: los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 21 horas.
- » S. Sebastián, Valverde, S. Sebastián: los días 1, 15 y 29 a las 24 horas.
- » Valverde, Restinga, Valverde, S. Sebastián: el día 8 a las 20 horas.
- » Valverde, Golfo, Valverde, S. Sebastián: el día 22 a las 20 horas.
- » Las Palmas, G. Tarajal, Pto. Cabras, Arrecife: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las 11 horas.
- » Las Palmas, Arrecife, Pto. Cabras, G. Tarajal: los días 3, 10, 17 y 24, a las 24 horas.
- » Abona, Médano, Abigos, Cristianos, Adeje, Guía, S. Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las tres de la mañana.
- » Sardina, Las Nieves, S. Nicolás, Mogan, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, G. Tarajal, Pozo Negro, Pto. Cabras, Tiñosa, Arrecife, Arrieta: los días 9 y 23 a las 24 horas.
- » Las Palmas, Sardina, Las Nieves, S. Nicolás: los días 2, 16 y 30 a las 24 horas.
- » Orotava, Icod, Garachico, La Palma, Saucos, Tazacorte: los días 4 y 18 a las 24 horas.
- » Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro, Cabo Blanco: los días 9 y 23 a las 24 horas.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

**REINA VICTORIA, VIERA Y CLAVIJO, LA PALMA, LEON Y CASTILLO, FUERTEVENTURA, LANZAROTE Y GOMERA.**

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

**Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas.**—Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas.

Todos los martes y viernes, a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas.

Todos los miércoles, a las 14 horas.



### Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Mayo de 1931

PARA LIVERPOOL

Día 2.—Vapor AGUILA  
Día 9.—Vapor ALCA  
Día 13.—Vapor ARDEOLA  
Día 16.—Vapor ALONDRA  
Día 30.—Vapor AGUILA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollado y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarjetas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario **RICHARD J. YEOWARD**, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.



### OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

«Vila»: 20 de febrero, 7 de marzo, 17 de marzo. 20 de marzo  
«Sava»: 2 de abril, 22 abril, 27 abril, 30 abril.

«Vila»: 2 de mayo, 22 mayo, 27 mayo, 30 mayo.

Salida de Tenerife para Casablanca, Orán, Trieste y Susak

«Vila», 30 de marzo; «Sava», 10 de mayo; «Vila», 10 de junio.

Agente: **B. SIROLA**.

Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

### Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajal, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

«Guanchinerfe» y «Herbania»

Para informes: calle Dr. Allart, a número 12.—Teléfono número 190.

### KITCHENETTE

La cocina de GAS, práctica, moderna y económica, compuesta de tres hornillos y amplio horno las ofrece esta Fábrica de Gas en condiciones ventajosas

TELEFONO NUM. 183

REGLA, NUMERO 18

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

### FONOGRAFOS "POLYDOR"



Extenso surtido en: Fonógrafos MALETAS, Fonógrafos de MESA, Fonógrafos de SALON, Fonógrafos ELECTRICOS, Fonógrafos ELECTRICO RADIO.

**Maleta Radio Pesetas 250'00**

Discos Eléctricos POLYDOR, Motores eléctricos-amplificadores, PICK-UPS — ALTAVOCES, Aguja eléctrica para Pick-ups.

### Diafragmas Electrix

Adaptable o cualquier aparato, Agujas — Cuerdas — Motores, Bocinas — Brazos acústicos, y todos los repuestos para fonógrafos. CUERDAS desde pesetas cinco. Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

CONTADORES DE AGUA de primera calidad, a precios económicos.—Casa Siemens, San José, 14.

### Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE ABRIL DE 1931

PARA LONDRES

Día 15.—Vapor SANTIAGO  
Día 8.—Vapor BUENAVISTA  
Día 15.—Vapor BANADEROS  
Día 22.—Vapor BAJAMAR  
Día 29.—Vapor BUENAVISTA

PARA DIEPPE

Día 11.—Vapor SAN CARLOS  
Día 15.—Vapor SANTIAGO  
Día 18.—Vapor SARDINIA  
Día 22.—Vapor SAN ANDRES  
Día 25.—Vapor BURGOS  
Día 29.—Vapor SAN JOSE

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 361.



### JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Abril de 1931

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas	Destinos
HOHENSTEIN	3 Amsterdam y Hamburgo
Amburg Amerika Linie	CEUTA
Compañía Oldenburguesa	4 Hamburgo y Bremen
LUTZOW	4 Vigo o Coruña, Gijón o Santander, Boulogne sur Mer y Bremen.
Norddeutscher Lloyd	ARTEMISIA
Hamburg Amerika Linie	WOLFRAM
Hamburg Bremer Afrika Linie	WESER
Norddeutscher Lloyd	WADAI
Woermann Linie A. G.	23 Sao Vicente, Praia, Liberia, Landana, Banana, Boma y Matadi.
CAP POLONIO	12 Freetown, Monrovia, Saltpond, Winneba, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Kribi.
Hamburg Sudamerikanische	TENERIFE
Compañía Oldenburguesa	16 Hamburgo y Bremen
RABAT	17 Hamburgo y Bremen
Compañía Oldenburguesa	WAREGGA
Woermann Linie A. G.	23 Sao Vicente, Praia, Liberia, Landana, Banana, Boma y Matadi.
WAKAMA	28 Freetown, Monrovia, Saltpond, Winneba, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Kribi.
Woermann-Linie	ANTONIO DELFINO
30 Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.	

JACOB AHLERS OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140

### Compañía Trasatlántica de Barcelona (Antes A. López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE ABRIL DE 1931

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Infanta Isabel de Borbón	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 7.—Juan Sebastián Elcano	Cádiz y Barcelona.
Día 1 mayo. Juan Sebastián Elcano	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabánilla y Colón.

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 86.